

+++ NO MONEY! TOHRU KOUSAKA VER. +++

お金がないっ



12
+BOOK NO.+

お金がないっ
12



9784344836723



1929979006303

ISBN978-4-344-83672-3

C9979 ¥630E

雑誌 54257-24

定価: 本体630円 + 税

発行=幻冬舎コミックス

発売=幻冬舎

Kuohi Takanori is a plain-looking guy and radio enthusiast. He is secretly in love with Ayase, but he receives a shock when by chance he witnesses Ayase and Kanou kissing on campus. Kuohi, who won't give up on Ayase, investigates his love rival Kanou's environment, but bit by bit as he discovers Kanou's dangerous nature, he comes to believe that Ayase has been forced to become Kanou's lover...?!



闇金男の愛人にされた綾瀬を、
この俺が救ってみせる!
(ほぼモブ)

シリーズ累計100万部突破の大人気コミック
最新刊!!

香坂 透
原作/篠崎一夜
NO MONEY! TOHRU KOUSAKA VER.

香坂 透
発行
幻冬舎
コミックス

SEXY & STYLISH BOY'S LOVE MAGAZINE

リンクス 3月号

「悪魔にキスを」コミックス発売記念
斑目ヒロ描き下ろしパープルプレゼント実施!!

朝霞月子×千川夏味 小説＆漫画W発表!
novel 妃川 零×北沢きょう

香坂透 斑目ヒロ 丹下道 上川きち 不器用理 じゅのめ
comic フジマコ 三尾じゅん太 西原ケイタ いさき季果 紙屋メロ

大好評発売中
幻冬舎コミックスホームページ <http://www.gentosha-comics.net>

リンクスコレクション
新刊案内 総発売中!

- 風待ち休暇 里つばめ
- 恋するインテリジェンス 3 丹下道
- 愛しすぎるひと 一城れもん
- 視線の先の甘い罠 倉橋輝子

+++ NO MONEY! TOHRU KOUSAKA VER. +++

金力乱

12

+BOOK NO.+



香坂 透

tohru kousaka

原作／篠崎一夜

work hitoya shinazaki

+++ NO MONEY! TOHRU KOUSAKA VER. +++

お金がないっ

12

+BOOK NO.+



香坂 透
tohru kousaka
原作／篠崎一夜
work hitoya shinazaki



お金がないっ
12

香坂 透

NO
12月号
コミックス



9784344836723



1929979006303

ISBN978-4-344-83672-3

C9979 ¥630E

雑誌 54257-24

定価：本体630円＋税

発行＝幻冬舎コミックス

発売＝幻冬舎



TOHRU KOUSAKA
PRESENTS

お金がないっ

12
+BOOK NO.+



綾瀬in新入生親睦会

お金がないっ
12

香坂 透

毎月
幻冬舎
コミックス



香坂 透
tohru kousaka
原作/篠崎一夜
work hitoya shinazaki





NO MONEY

NO MONEY

NEY

金力乱

12
+BOOK NO.+



香坂 透

tohru kousaka

原作／篠崎一夜

work hitoya shinazaki



C O N T E N T S

TODOKERARENAI PART 1 (IT WILL NEVER BE RECEIVED)	007p
TODOKERARENAI PART 2	031p
OKANE GA NAI! CHAPTER 51	063p
OKANE GA NAI! CHAPTER 52	087p
OKANE GA NAI! JUCYOU SANKAN GOJITSU HEN (ANOTHER CLASSROOM INSPECTION DAY)	117p
KUUKI GA YOMENAI! (YOU CAN'T READ THE MOOD!)	121p
WARINI AWANAI! ARISHI HI NO 1 (IT'S NOT WORTH IT! FROM BYGONE DAYS)	127p
WARINI AWANAI! ARISHI HI NO 2	143p
HONNE WA IENAI? (WON'T YOU SPEAK YOUR MIND?)	151p
AFTERWORD	162p

NO MONEY!

届けられない

前編

SQUELCH

I...

Kanaki...

Sah...

Up until
now,

as a plain,
average-look
king guy
who doesn't
stand out...

Ngh...

Ah!

Not...

there!

should
have been
living a
peaceful
life,
however...

Ah...

AYASE...

Kiuchi
Takanori...

HOW DID
I END UP
PEEPING
AT MY
FRIEND
HAVING
ILLEGAL
(HOMO-
SEXUAL)
SEX?

WHAT DO
YOU WANT
ME TO DO
HERE?

No...

Ah!

Ahhhh!

NO MONEY!
TODOKERARENAI
IT WILL NEVER BE RECEIVED
W PART 1 W



There's
Ayase!!



THADHUP



!

IF
ONLY ..

SUCH A
THING HADN'T
HAPPENED AT
MY UNIVERSITY
A COUPLE OF
DAYS AGO...





So he
came to
campus
today?

Whoa...
incredibly
cute as
always...



So he
won't think
anything
strange
about me as
a friend...



CALM
DOWN,
CALM
DOWN.!


AYA





**WHAT'S
WITH THE
HUNK?!**

WH...



※ IN KIUCHI VISION,
KANOU APPEARS
MORE REFRESHING
THAN USUAL

why is
he and
Ayase...

I
mean,

why is
he...



**SO
CLOSE?**



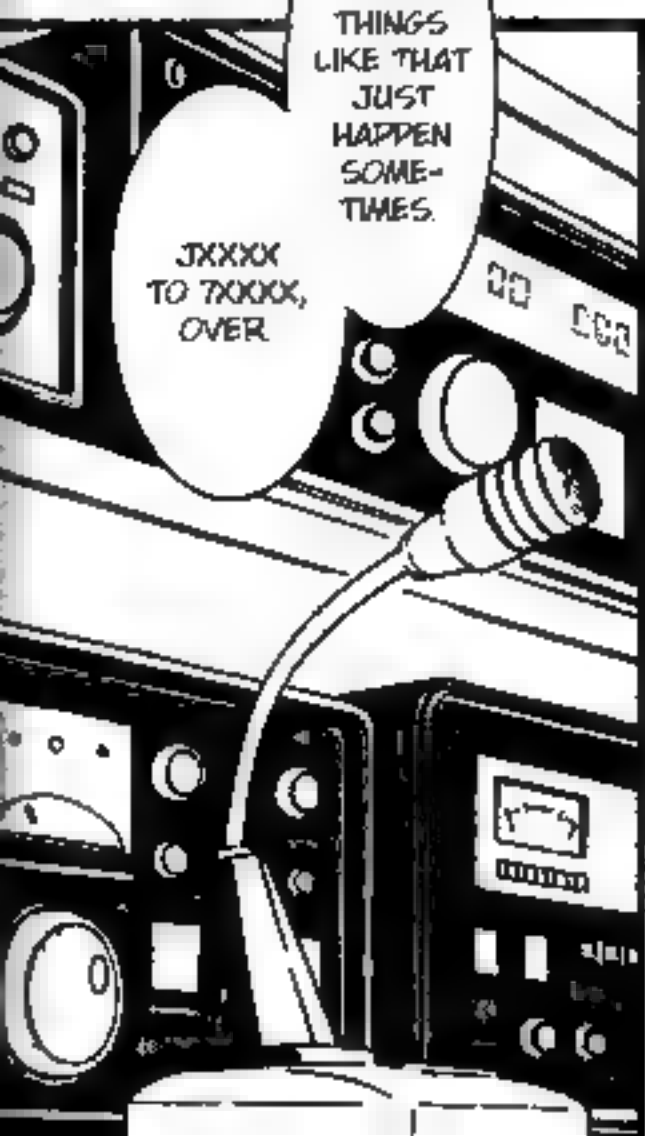
IN OTHER
WORDS, MY
LOVE STORY
WITH HIM

IS ALREADY
OVER BEFORE
IT'S BEGIN.



I GUESS
THINGS
LIKE THAT
JUST
HAPPEN
SOME-
TIMES.

JXXXX
TO TXXXX,
OVER



This
is..

already...

BAM

a done
deal.



WHY
CAN'T
I BE
THAT
CLOSE
TO
HIM?!



I've known
for a while
that Ayase
had a man.

but
this is...

[HIM]

- OBTENTATIVELY HANDSOME FACE
- TALL AND MUSCULAR
- FLEET-FOOTED
- A CAPABLE AND GUTSY GUY, WHO'S
CONFIDENT ENOUGH TO KISS IN
FRONT OF PEOPLE

I
MEAN.

ROGER,
XXXX

EVEN IF
I CAN'T
RESIST
COMPETING
WITH HIM,
THE
DIFFERENCE
IN SPECS IS
TOO LARGE!

...

[ME]

- PLAIN FACE, AVERAGE-LOOKING
- MEDIUM BUILD
- GO TO SCHOOL ON THE TRAIN
- A COMPANY WHO NEED TO TALK
MYSELF JUST TO SAY HELLO

WELL
WELL
YES,
THAT'S
RIGHT

[ME]
HOMEMADE ANTENNA
(AKA WEIRD ANTENNA)

BAMBOO
POLE →

SPARROW

LESS THAN
← 3m

[HIM]
MINISTRY OF DEFENSE
COMMUNICATIONS
TOWER

← 220m

← STEEL FRAME

BUILDING

THESE
THINGS
HAPPEN

I
SEE

I CAN
UNDERSTAND
WHAT YOU'RE
SAYING, HAM
OPERATOR

THU

MP

IT'S
IMPORTANT
TA KNOW
WHEN TA
GIVE UP IN
LIFE!!

YER
CHANCES OF
SUCCESS

LOVE
TROU-
BLES?
WE'LL
ALLOW
YOUR
FRIENDS
TO GIVE
YOU SOME
WORDS
OF EN-
COURAGE-
MENT

ARE
ONE IN A
T'OUSAND!!

AV 怪人

T-SHIRT: AV MONSTER

WHEN YOUR
GOILFRIEND
LOINS ABOUT
DOSE SPECS,

SHE'LL BE AS
HARD TA GET
AS A FLOWER
ON TOP OF DA
HIMALAYAS!

DONCHA
T'INK SO,
CAPTAIN?

AN'
ANYWAY

FOR
REAL,
FOR REAL!

YER JUST
AN ORDINARY
POISSON, SO YER
GONNA GO DOWN
IN FLAMES.

ALONE
WILL
CAUSE
YOU TO
GO DOWN
IN DEFEAT.

UNFORTUN-
ATELY YOUR
HOBBY OF
BEING A HAM
RADIO
OPERATOR..

[HER]

- INCREDIBLY BEAUTIFUL YOUNG GIRL
- A FRAGILE FLOWER
- MODEST
- GENTLE PERSONALITY

FOR
REAL,
KIUCHI?

A HAM
RADIO
OPERATOR?



WHAT
DO YOU
DO?

AYASE...

...is
different.

IT'S NOT
LIKE THAT

WELL....

LIKE DAT,
WHEN YA DON'
KNOW DA
POISSON'S FACE
OR NAME, AND
YER MEANS A'
CONNECTING....

DESE DAYS IF
YA DON' USE
DA INTERNET

DEN
PEOPLE
ARE GONNA
T'INK YER
WEIRD.

IF T'INGS GET
TOO BAD, DERE
ARE ALWAYS
SOMICES WHO
CAN TAP DA
PHONES...

THAT'S
NOT HOW
IT IS.

HUH?



NO, IT'S
NOT.!

AND DURING
DISASTERS
WHEN THE
PHONES WON'T
GO THROUGH,

AND DURING
DISASTERS
WHEN THE
PHONES WON'T
GO THROUGH,

SO IT'S
REALLY
USEFUL?

REALLY
?

TSK

I hadn't
even
thought
of that.

AMAZING!

I SAW IT
SOMEWHERE,

YOU HAVE TO
GET A NATIONAL
CERTIFICATION
AND THINGS
LIKE THAT.



GATE WITH

THE OTHER SIDE
THE WORLD
OR EVEN THE
SPACE STATION?

THE OTHER SIDE
THE WORLD
OR EVEN THE
SPACE STATION?

Have
taken in
love

with a
guy?

how could
I give up
without
trying
anything?!

for
someone
like her...

He's
fallen in
love!!

From
that
moment.

L..

Ya can't
succeed
if ya don't
try.

I don't
understan
d why ya
wouldn't.

Whadda
sweet
kid!

Ham
operators
all over da
world are in
tears!!

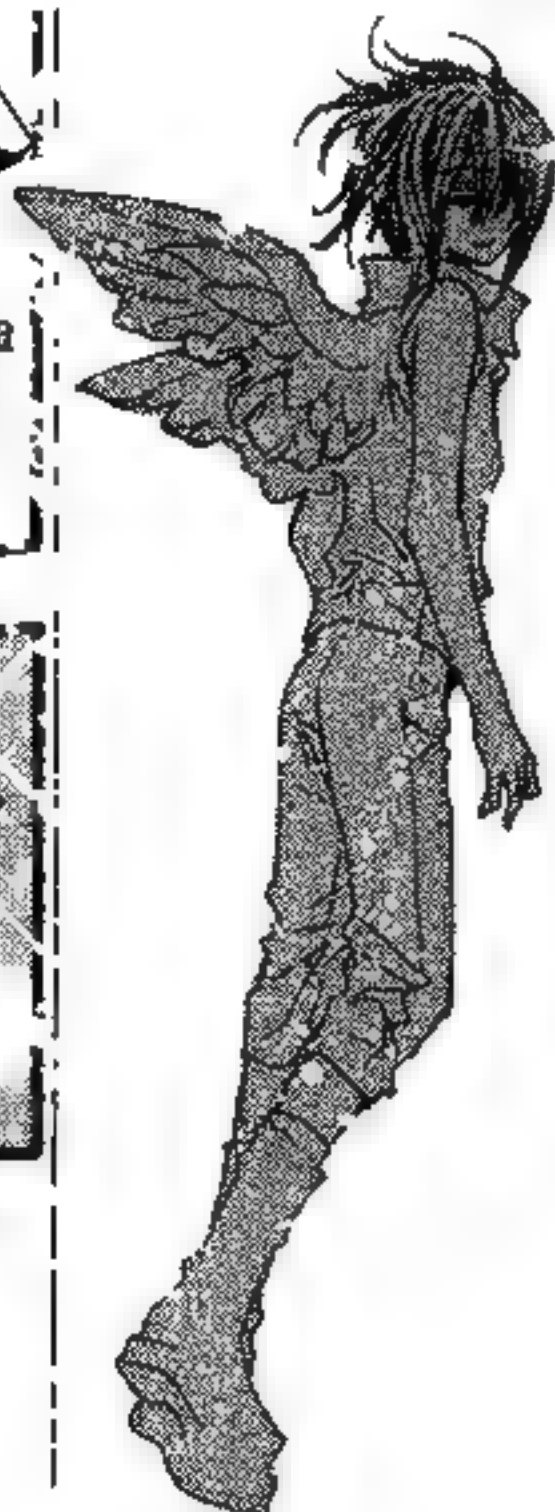
I...

AM
GOING TO
GO RIGHT
NOW...

AND
CONFESS!!

loved
him.

HA...



If I
have the
courage

to
express
these
feelings,
then
surely...!!

If I can ride
the radio
waves to
the other
side of the
world,

and my
voice can
reach out
into space,

Woot!
Startin'
today,

instead a'
Train Man,
yer Radio
Man!!

That's right.
I'm going to
give it a try.

Go do it,
Radio
Man!!

Get dat goil
wit' yer very
own hands!!

!!

Well
spoken!

Thank
you,
both of
you!!

We'll also
send out a
signal to
cheer you
on!!

That's
how we
roll!

It's making me
tremble all over!
We're just like
Train Man!*

*(DENSHA OTOKO)
A FAMOUS MANGA
WHERE A YOUNG
MAN CHAMPIONS
WOMEN WHO ARE
GETTING GROPED
ON THE SUBWAY





I
FAILED.



HE'S LIVING
WITH HIS
BOYFRIEND

HE
HASN'T
BEEN
HOME
FOR A
WHILE!

AYA-
KUN?



Hey, before
you melt
down, give
us all the
details!!

Th...
that
was a fast
result!

WHEN
I WENT
TO HER
APART-
MENT...

OVER
THE
RADIO
!!

TOTAL
KNOCK-
OUT

that.

Isn't
this way of
thinking out
there...?

Isn't that a wacky
thing to say in the
situation? Or is
not?

On the battlefield
there are times
when extralegal
methods cannot
be avoided!!

to
confess...

I've
made my
way to his
boyfriend's
home...

NO
MATTER
HOW YOU
LOOK AT
IT, I'M A
STALKER.

1. 0.0.0.0
2. 0.0.0.0
3. 0.0.0.0

I used a risky
means to get
his address

But with
that, you
can figure
out his
address!!

Lemme
tell ya
how to
do it.

came
here.

I won't
run away
again!

It's like...
the devil
made me
do it!



I'll repay
you even if
it kills me,
so...

I'll
turn over
a new
leaf!



Rather than
having Ayase
hate me for
doing such a
thing.

I'd prefer
to cheer
him on as
a good
friend.

Ayase
must
be very
happy...

having
such a
perfect
boyfriend.

If...

If you
could find
it in your
heart to
forgive
me...





THEY ARE
GIVING ME
TAKEN-ABO-UT
HONORABLE
OF

THEY ARE
GIVING ME
TAKEN-ABO-UT
HONORABLE
OF



!!

GYAAAAH!

THEY ARE
GIVING ME
TAKEN-ABO-UT
HONORABLE
OF



THE
END

THE
END

YOU DIDN'T
THINK THIS
IS ALL THAT
WOULD
HAPPEN

THE
END

THE
END

**What
didja
say?!**

Wh...

**Da
boyfriend is
a yakuza?!**

I wasn't
able to see
Ayase just
now...

Because
in the
end

I
DON'T
KNOW
..

ASPECTS
THAT I
HAVE TO
CONSIDER

BUT
THERE
ARE
MANY...

DOES SHE
GO OUT
WITH HIM
KNOWING
THAT?!

**I think
he's a loan
shark!!**

He's
definitely not
legitimate...

✖ KANOU IS MORE OR
LESS A REGISTERED
MONEYLENDER.



DERE IS
SOMEONE

I KNOW
SOMEONE
SOMEONE
SOMEONE

KITTY
KITTY
KITTY
KITTY

KITTY
KITTY
KITTY
KITTY

KITTY
KITTY
KITTY
KITTY

KITTY
KITTY
KITTY
KITTY

KITTY
KITTY
KITTY
KITTY

KITTY
KITTY
KITTY
KITTY

KITTY
KITTY
KITTY
KITTY

Chare Ga Nai

CHAPTER 1

RAWS

JOHANNA

TRANSLATION/PROOFING

KOK DEN

TYPESETTING

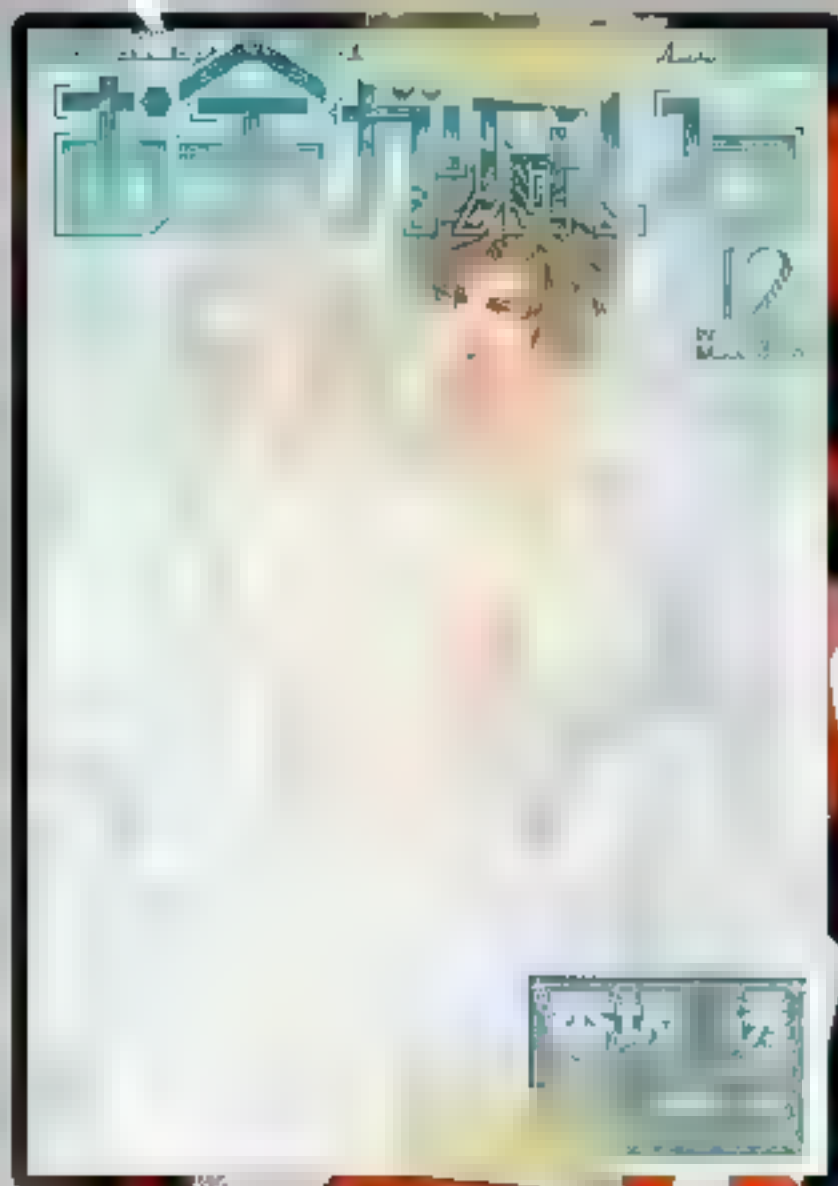
KATSL

CLEANING

YORJ

QUALITY CHECKING

HARMONY



CHR MASCANS TUMBLR.COM

Scans

Searching for
more helping hand!

If you can help contact us at: chriscans@gmail.com
You can find us at: <http://chriscans.tumblr.com/>





BECOMING
A LOAN
SHARK'S
LOVER TO
PAY BACK
A DENT!

DON'T TELL
ME THAT
IT'S
ALSO IN
THE
BIBLE



That's
...!

••• MORE OR LESS ON THE MONEY

[illegible]

Los And
on a
second
page
Radio
Mont

Without a place

10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532





[LOAN SHARK]

**OSTANKINO TELEVISION TOWER
(MOSCOW)**

540m

[RADIO GUY]

**BAMBOO ANTENNA
(HOMEMADE)**

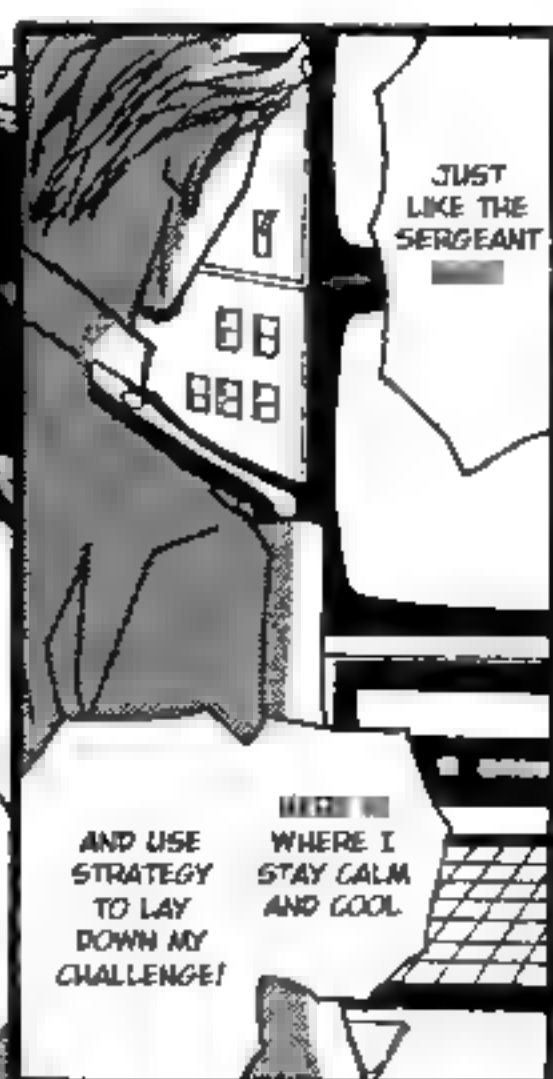
3m

IF YA TALK
ABOUT DA
FIGHTIN'
POWER OF
AHAM
PERATAH...

IT'S JUST
ABOUT
HOPELESS!!

**NO MONEY!
TODOKERARENAI
IT WILL NEVER BE RECEIVED**

PART 2



I WILL RESCUE AYASE!

I have to seize my opportunity!

I'LL DO IT, AND THEN WITHOUT FAIL...

**THANKS
FOR
YOUR
HARD
WORK!**

**PRESIDENT
KANOH!**

His
weaknesses



J-just
passing
through!!

**THEN
GET
GOING
!!**
GROWL

SHO

!!

CK

WHAT IS
IT, YOU?!

DO YOU
HAVE
BUSINESS
WITH OUR
GROUP?



{Men's
foisette}

President
Kanou!



{Men's
foisette}

Welcome!



I-just
passing
through!!

OOOH, HOW
CUTE! YOU
DON'T HAVE
TO BE
EMBARRASSED!

SHO

!!!

CK

HEY,
YOUNG MAN



DO YOU HAVE
BUSINESS AT
OUR CLUB?

AND HE
BROUGHT
AYASE
HERE TO...

HEY,
YOU CAN
EARN LOTS
OF MONEY
HERE.

I won't
forgive you,
you loan
shark!

※ The real Kanou is violently
opposed to Ayase working
in the transvestite bar.

H-HE ONLY
GOES TO
DANGEROUS
PLACES...

AND A
YAKUZA IN A
TRANSVESTITE
BAR...?

That
damned
loan
shark

Clearly
had those
kind of
interests
from the

※ The real Kanou is
straight, except
for Ayase.

DO YOU
HAVE
BUSINESS
WITH DIS
COMPANY?

Because
of that...

Because you
cheered me
on, even
though you
knew neither
my face nor
my name!

This is all
for Ayase's
sake.

Grrrrr! Calm
down! I'll never
succeed if I lose
my cool!



OH,
SORRY

IF YOU
COULD
LET ME
THROUGH,
DEN

OKAY.

JUST
PASSING
THROUGH.

N. NO.



THANKS
BIG
BROTHER
KAROU,

IT'S
BIOM-
CHAN!

HUFF

AT LEAST
THIS GUY IS
NORMAL



EEK



AYASE!

THAT'S
A BIG
PACKAGE.

42001

OH,
DIS?

I
THOUGHT
I'D START
MY NEW FILM
TOMORROW



HE'S IN
THERE?



IT'S
CALLED

"I'LL
REPAY MY
DEBT WITH
ANAL:
UNIVERSITY
STUDENT
A."



WHAT
DID
HE...
JUST
SAY...?

I'll Repay My
Debt With Anal
University
Student A



If I don't rescue her today, the video will be distributed throughout the world!

I don't have time to search for his weak points!

The girl you were talking

Her identity will be revealed, and she won't be able to go to university anymore!

Fer real, Radio?!

Appearing in adult videos?!

Ayase's life !! will be over!!

**A-
YA-
SE?!**

STARTLE

Hey..

wait a
second,
Radio.

By
some
chance
...

are
you
...?

are
you
...?

is an
over 190
cm tall
moneylender
from
Shinjuku?!

And da
handsome
loan shark

who
looks
like a
beautiful
young
goil?

an itty
bitty,
gentle,
BOY

Is da
Ayase
you're
talkin'
about...



The
man
...

hanging
around
our
bar...

hangin'
around
Big
Bro's
office
...

was
...

**THAT
GENTLE-
MAN?! DAT
GUY?!**

This is
serious,
Captain
!!

As
things
stand,
our
forces
are

What
are you
saying,
David?
Is it
true?!

that brought
me back to
my days in
the Japanese
Self-Defense
Force!!
The
handsome
and super
nice guy who
I thought was
a superior
officer

Da way
you talk
is too
different
!!

And no
way! The
Director is
Gion-chan
?!

Yes!
I'm
Buruko
!!

Here in
Someya-
san's
bar?!

th-
th-th
Sergeant
is you?!

Th-





AND
I'M GONNA
RESCUE
AYASE.

I'M LEAVING
NOW, AND I'M
GOING TO
MARCH RIGHT
IN TO THAT
LOAN SHARK'S
PLACE.

LISTEN,
YOU TWO.

!



NOTIFY
THE POLICE.

IF YOU
DON'T HEAR
FROM ME
WITHIN FOUR
HOURS...





N-no-no way!
He's much too
dangerous an
opponent for
you!

D-d-d-
dat's
right! Don'
mess wid
Ostankino
Tower!

THANKS
FOR YOUR
CONCERN.

I'M TRULY
GRATEFUL
TO YOU
BOTH.

HAVING
GOOD RADIO
FRIENDS
LIKE YOU...

...has
made
me
really
happy

Come
back,
Radio
ooo!

Didja
get
drunk
on yer
own
woids?!

Just
hold on

Ayase.

I may
be...

an unreliable
bamboo
antenna...

And that
man...

may be an
enormous steel
radio tower,
but...



TELL ME
CLEARLY
AYASE

WHAT IS IT
YOU WANT
ME TO DO?



ah!



hah

ah!

ka-

If it's
what I
need to do
to protect
you

oh

L

ka-

mo-

Aah!

sa-



Ah!

Ah!

suck

suck

suck

suck

slurp

suck

Ah!

There!

suck

not

there

suck

Ha-ah!

good-

It's-

suck

Ah...

WHAT DO YOU

WANT ME TO DO TO YOU?

SQUEEZE

too good-

CAN'T
YOU SAY
IT?

GRIND

PUSH

GRIND

GRIND

!!

I know

Oh

So!

SHOCK



SKYTREE GLASS....!!

(IN TERMS OF SIZE)



TOKYO SKYTREE 634m

*Radio tower boasting the tallest height in the world
(2011 Guinness Book of World Records)*



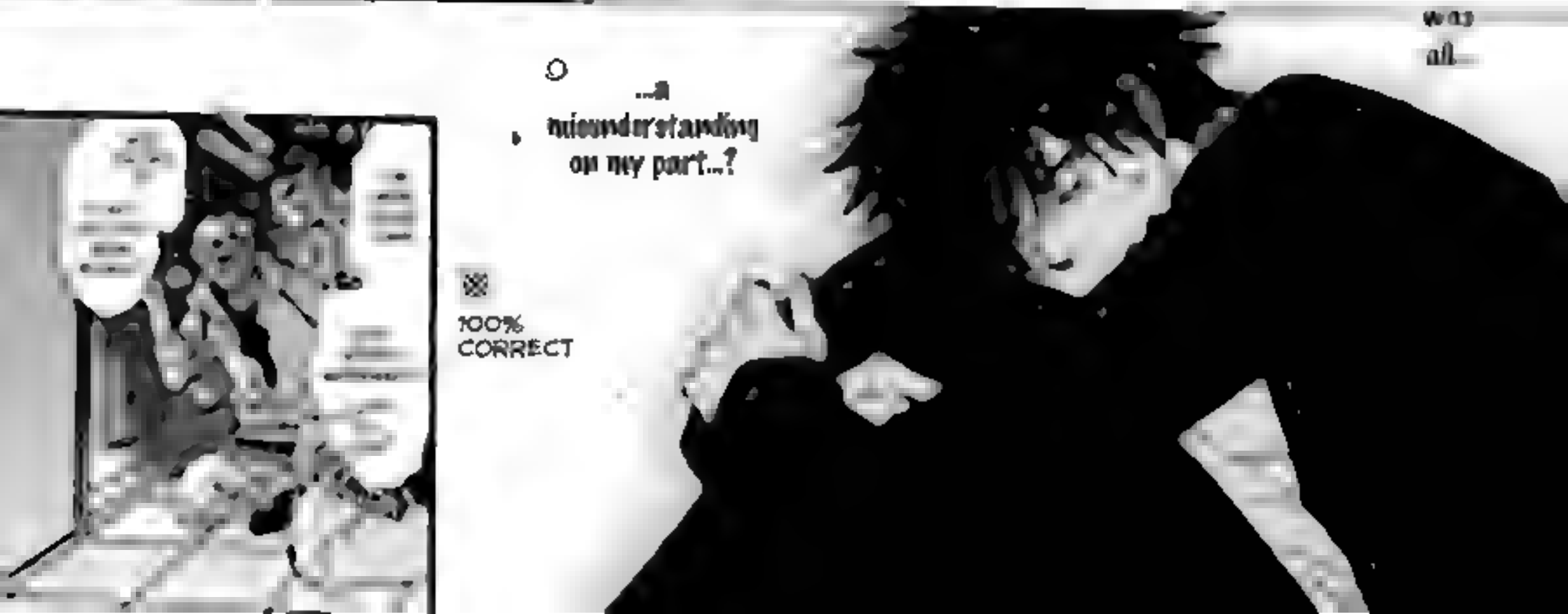
.....

.....

psssh

WELL,

TO
START
WITH...



It was all...

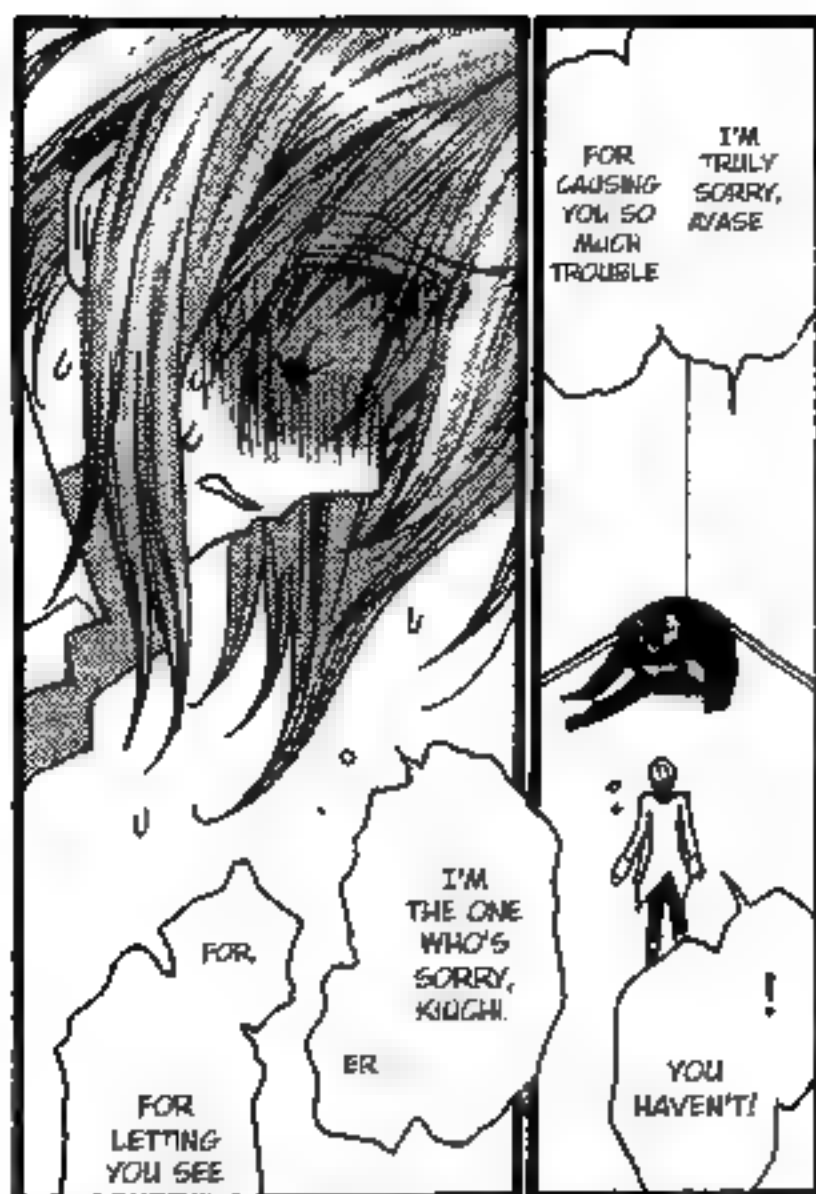
...a misunderstanding on my part...?

100% CORRECT



ARE YOU GOING OUT...

WITH HIM...?



FOR CAUSING YOU SO MUCH TROUBLE

I'M TRULY SORRY, AYASE

I'M THE ONE WHO'S SORRY, KICHI.

FOR

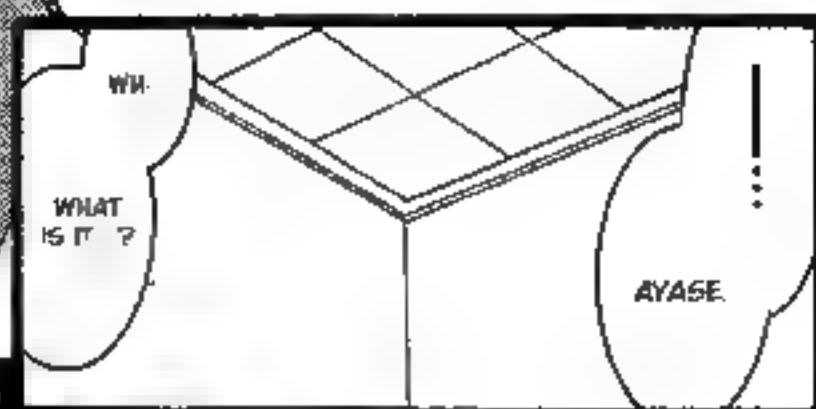
ER

YOU HAVEN'T!

FOR LETTING YOU SEE SOMETHING SO WEIRD



SURPRISE



WHAT IS IT?

AYASE.



UH...!

EH...?

EH?!

bluuuush



love

that
man?

YEAH...

I THINK

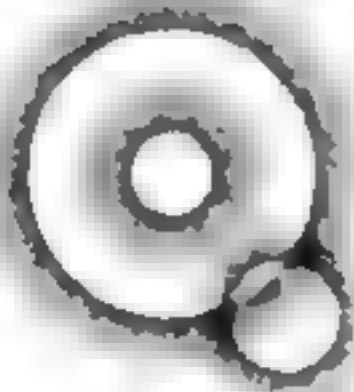


OF
COURSE

SEE
YOU AT
SCHOOL
THEN.



YEAH



KANDAI!







WHOOSH



Is he going
to forgive
me...



who went
so far as to
trespass
on lawfully?

UH...



What a
powerful
spirit.

"KIUCHI
TAKANORI."

YOUR FAMILY
RESIDES IN WAKABAKU
WARD, CHIBA CITY, CHIBA
PREFECTURE, DISTRICT X.
YOUR FATHER, TAKASHI, IS
A CHIEF CLERK AT THE
MID-SIZE CORPORATION
XXX. YOUR MOTHER, NORIE,
IS A HOUSEWIFE. YOUR
OLDER SISTER, NORIKA, IS
AN R.N. AT XXX HOSPITAL.
YOUR YOUNGER SISTER,
MINORI, IS A 2ND YEAR AT
XXX HIGH SCHOOL.

BORN JANUARY 19, BLOOD
TYPE A, RESIDENCE KIMISHAKUJII,
TOKYO X DISTRICT, PHONE NUMBER
090XXX6100, E-MAIL
RADIOXXXX@XAIL.COM. LAST
SEMESTER YOU RECEIVED 5 DOUBLE
AS, 4 BS, NO CS, AND THE
REMAINDER OF YOUR GRADES WERE
AS. YOU GET 1200 YEN AN HOUR FOR
WORKING FOUR DAYS A WEEK AT A
RESTAURANT.

SURPRISED
THAT YOU WERE
INVESTIGATED
AS WELL?

EVEN
ENOUGH

AROUND IN
OTHER
PEOPLE'S

WRONG?

I'M IN A
GOOD MOOD
NOW

AS LONG
YOURSELF

FRIEND





BUT
THEN.



I CALLED
BIG BRO
KANOU
ON DA
PHONE

RIGHT
AFTER YA
LEFT US,



"DERE'S A
GUY COMIN
YER WAY,
YADA YADA,"

EH?!

"BUT I'M
BEGGIN' YA
NOT TO
KILL 'EM"

HE KNEW I
WAS COMING,
SO HE WAS
SHOWING ME
THAT ON
PURPOSE?!



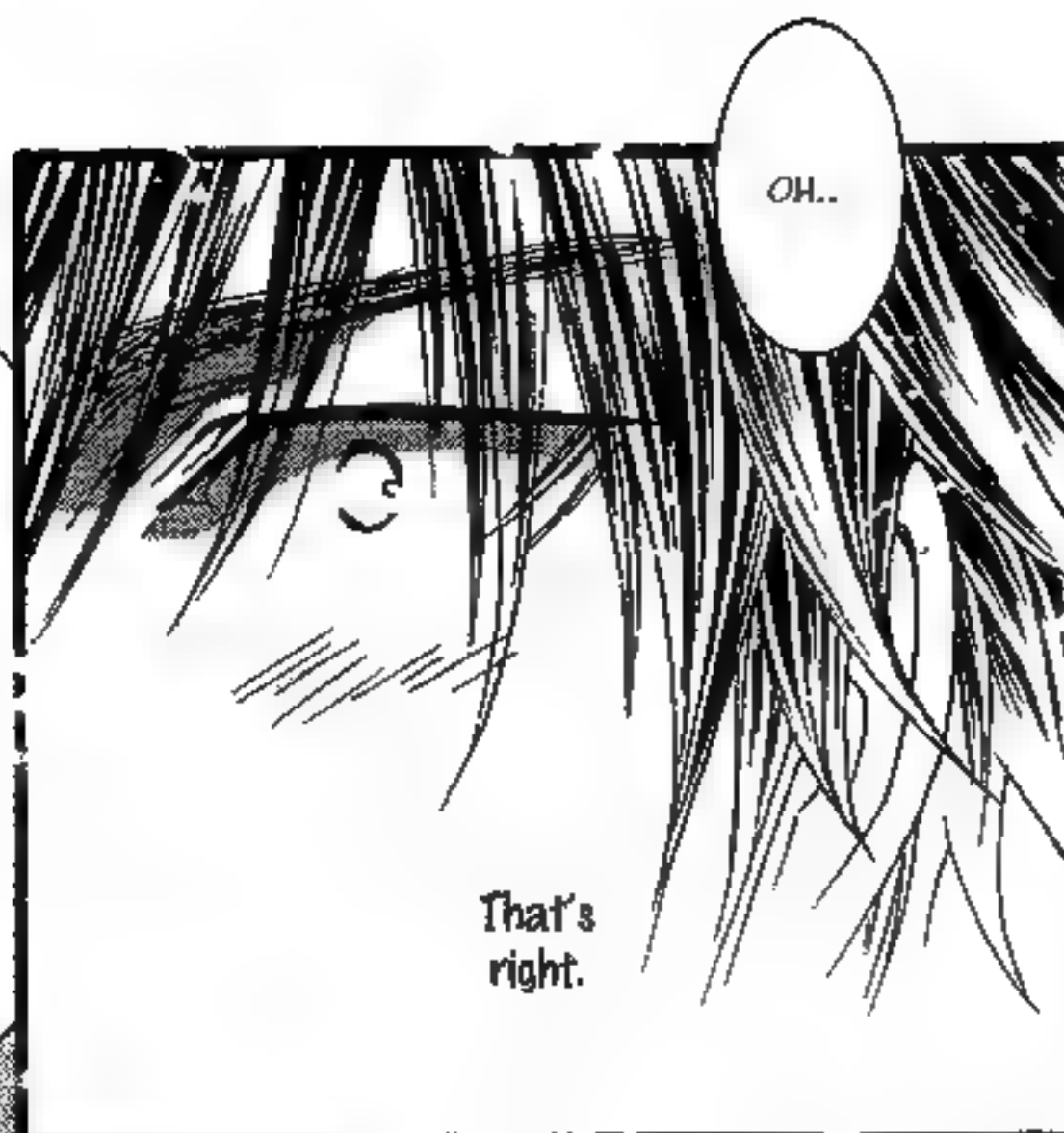
AWW, YOU
DON'T HAVE
TO GET SO
DOWN!

WHAT'D
I DO
WRONG?

WHADDA
YA
SAYIN'?

IT
REALLY
IS A
WONDER
HE'S
ALIVE!

OH DEAR,
SO YOU'RE
RESPONSIBLE
FOR RILIN'
HIM UP,
GYON-CHAN
?



OH..

That's right.



DIDN'T SOME-
THING GOOD
...



OF
COURSE
IT DID!

RIGHT?

To have
friends
like this..

They came
to my aid
when I was
worried in
the middle of
the night.



.. ALSO COME
OUT OF THIS
SITUATION?



AYA-CHAN'S
BUTT--

THE
PRESIDENT'S
ENORMOUS
RADIO
TOWER--

YOU GOT
TO SEE
THEM,

DIDN'T
YA?!

RIGHT?



....



END

Without a
single doubt,
I'll always be
remembering
that!

What will I
do... when I
meet Ayase's
eyes from
now on..?



I'd t'ink just da
opposite! "I got
my hands on
the greatest
masturbation
material ever!"



Chare Ga Nai

CHAPTER 1

RAWS

JOHANNA

TRANSLATION/PROOFING

KOK DEN

TYPESETTING

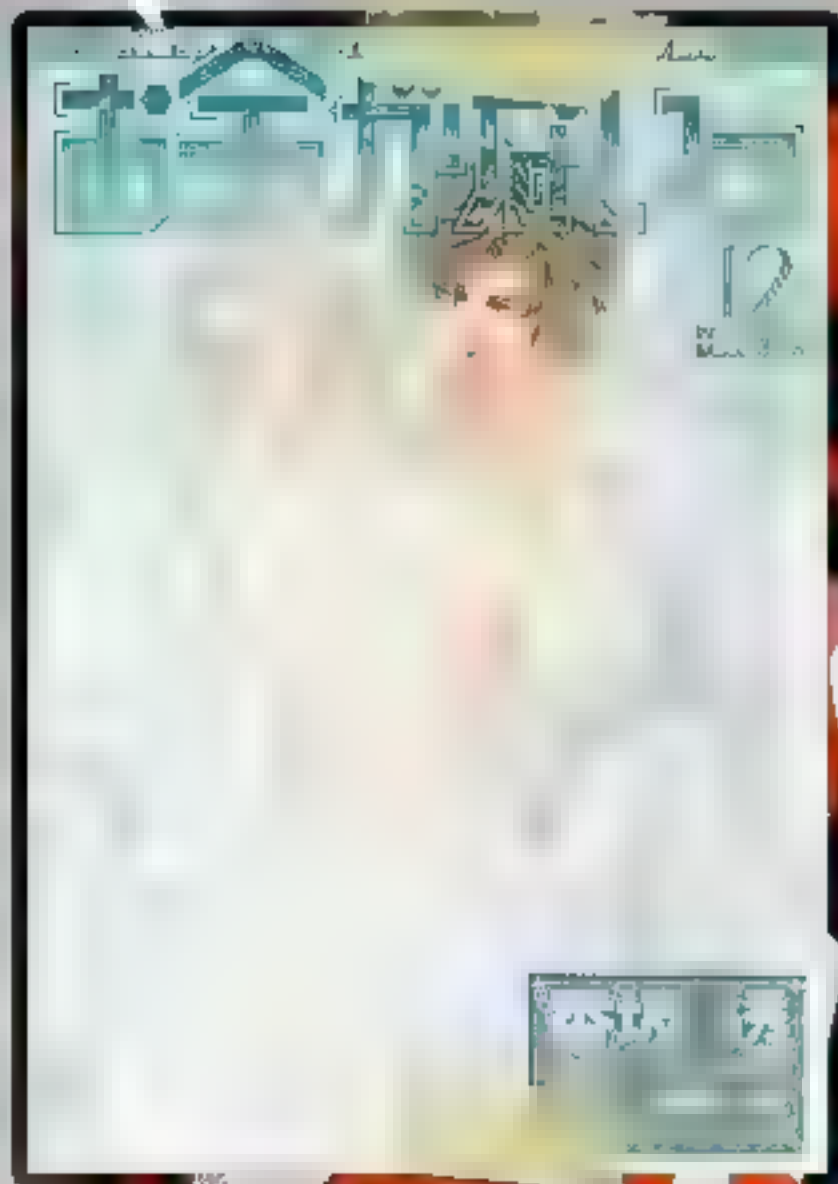
KATSL

CLEANING

YORJ

QUALITY CHECKING

HARMONY



CHR MASCANS TUMBLR.COM

Scans

Searching for
more helping hand!

If you can help contact us at: chriscans@gmail.com
You can find us at: <http://chriscans.tumblr.com/>



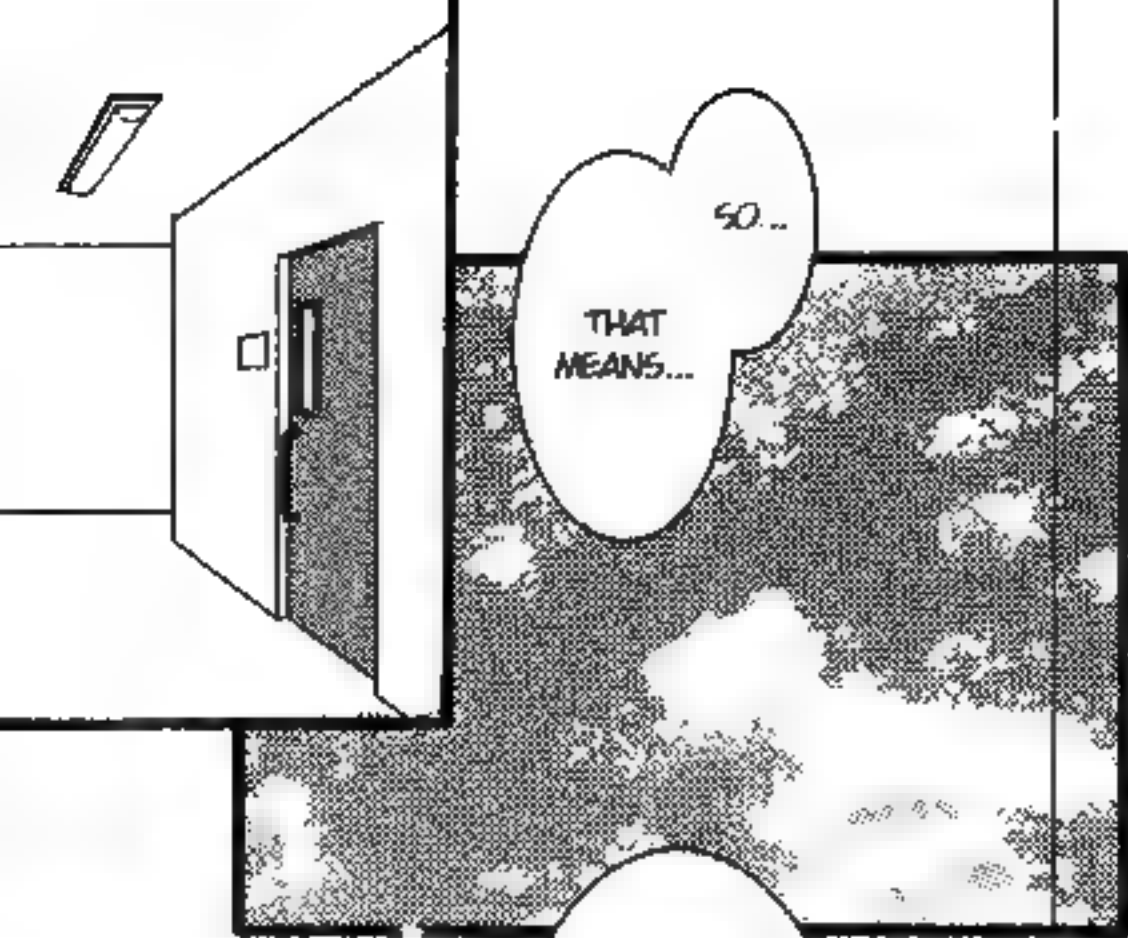


NO MONEY!

お金がないっ

第 51 話





THAT
MEANS...

SO...



HIS
OPPORTUNITY
TO...

CREEP IN
BETWEEN
AYASE AND ME
IS BASICALLY
ZERO!

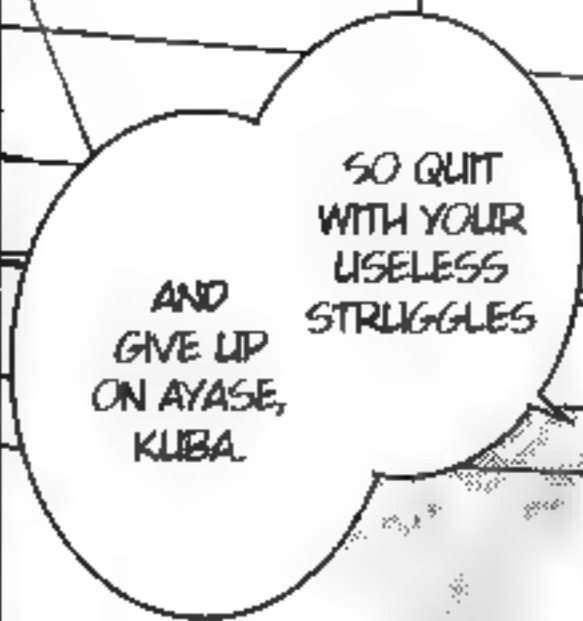


!!



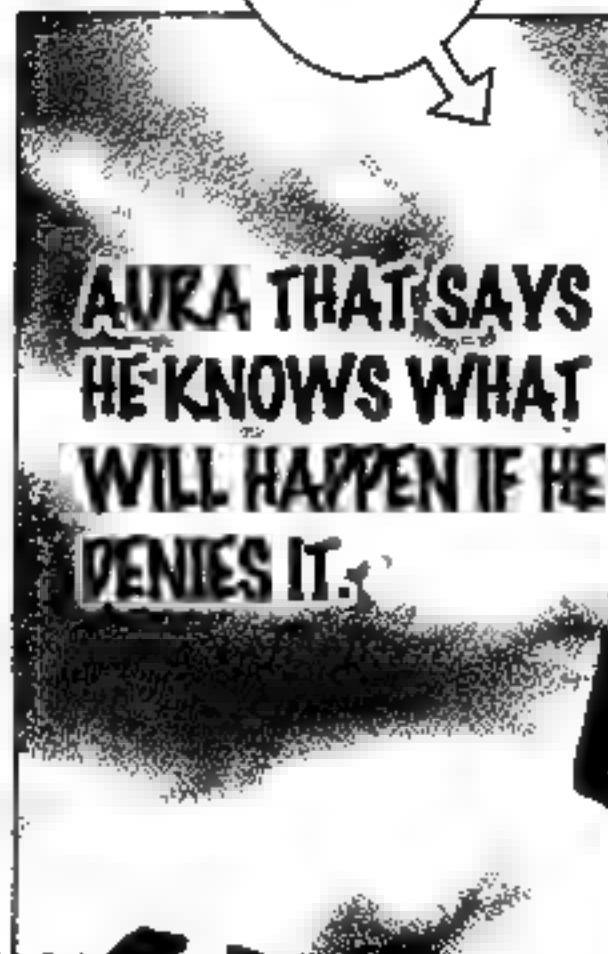
SO THAT'S
HOW IT IS,
PRESIDENT.

I SEE.



AND
GIVE UP
ON AYASE,
KUBA.

SO QUIT
WITH YOUR
USELESS
STRUGGLES



AURA THAT SAYS
HE KNOWS WHAT
WILL HAPPEN IF HE
DENIES IT.



ARE
YOU
GOING
OUT
WITH

THAT
MAN?



Ah
uh


eh!

yes

KUBA.



GRIA




IT'S REALLY
TRUE WHAT THEY
SAY, THAT
PEOPLE BECOME
MORE GENEROUS
WHEN THEY'RE
HAPPY.

PAT

PAT

THE PERSON
I WAS LIP
UNTIL NOW
WOULD HAVE
HALF-KILLED
YOU, BUT...



...
BUT YOU
WON'T FIND
HAPPINESS
BY AVOIDING
THE TRUTH,
RIGHT?

I-I
KNOW YOU
DON'T WANT
TO ADMIT TO
SUCH
FEELINGS.

EXCUSE
ME,

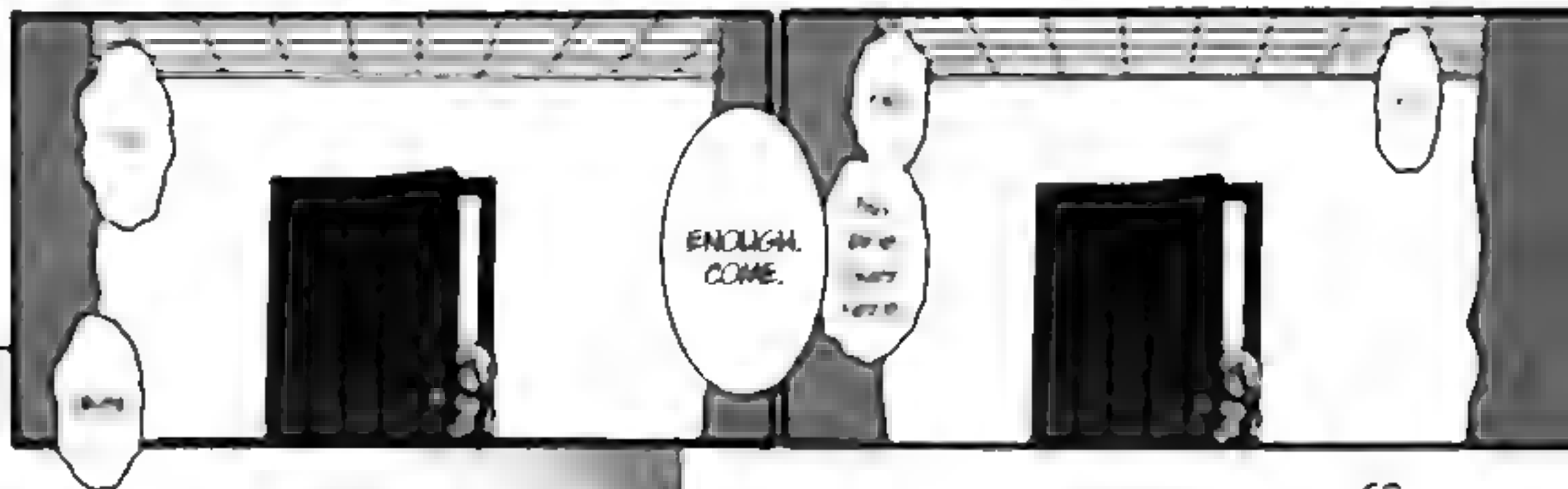
KANDU-SAN
AND
KLIBA-SAN

ER...

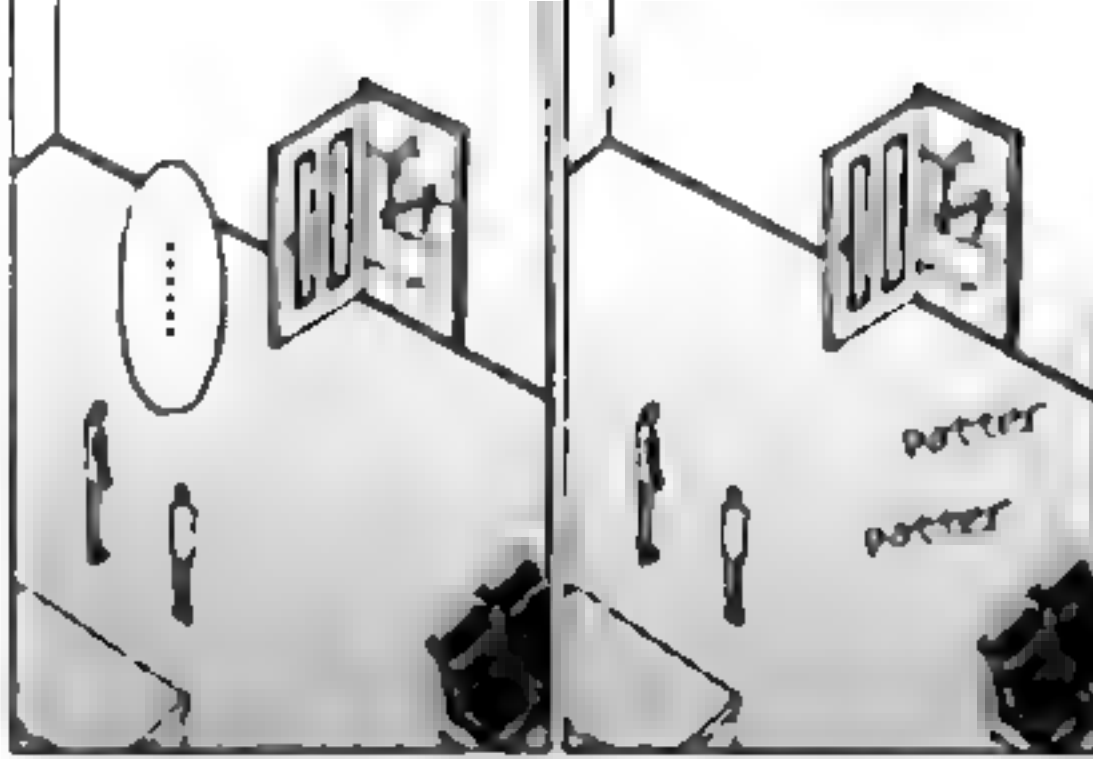
SOMEYA-
SAN GAVE
ME SOME
REALLY
GOOD
BEANS.

WOULD YOU
LIKE SOME
COFFEE?









Have
to GO
see if
the
water's
Boiled!

DO YOU
SEE THAT
JUST
NOW?


YEAH

WAS HIS
SAYING YOU
WERE GOING
OUT ONLY IN
YOUR OWN
MIND?

GRIP



MAKES HIM
NERVOUS, SO
HE EXHIBITS
THIS STRANGE
AND STUBBORN
ATTITUDE.



EVEN STRONGER
PROOF THAT HE
CONSIDERS ME TO
BE HIS BOYFRIEND!!

WELL, I
DON'T QUITE
UNDERSTAND.

BUT I'M
NOT GOING
TO ASK.

IN
OTHER
WORDS!

SINCE THAT TIME,
HIS AVOIDANCE OF
ME AND HIS ACTING
FEARFUL IS...

There's

no need for
me to be
jumping at
shadows
anymore.

I just need
to wait a
little...



RIGHT
THIS
WAY.

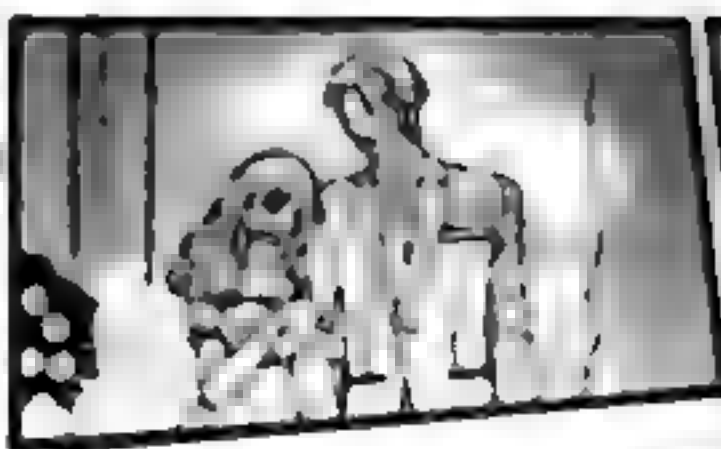


I'LL
SEAT YOU
IMMEDI-
ATELY.



Up until
now.

women who
clung to me
just annoyed
me but...





If Ayase
could.

act like
that with
me.

D

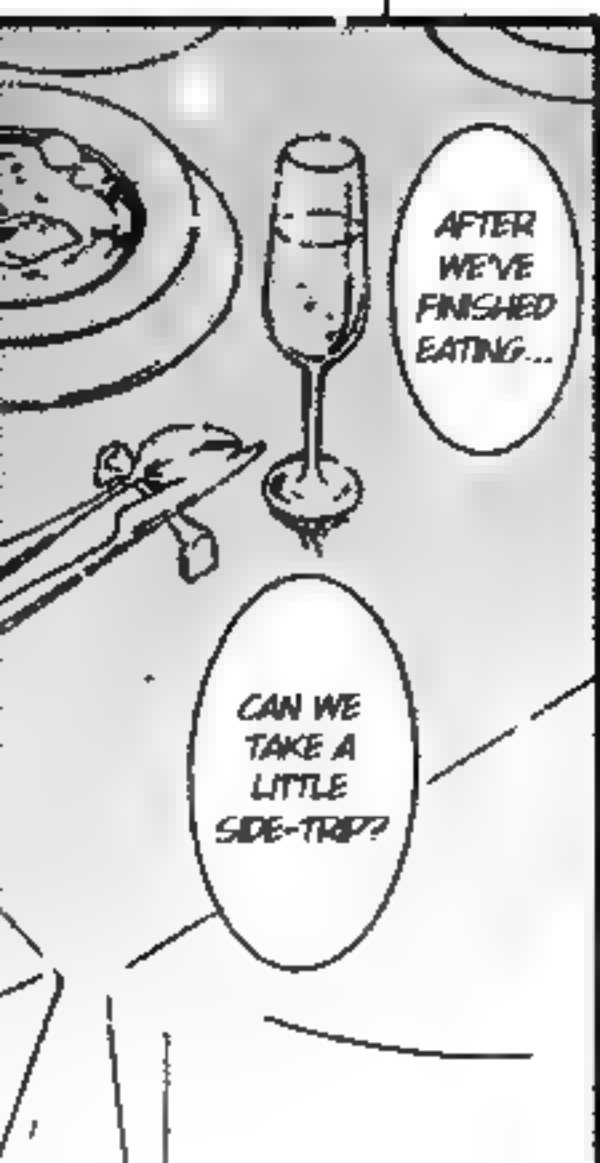


LOOKS LIKE
THIS IS HOW IT
WILL BE FOR
THE TWO
BEING



YES?!

RYASE



AFTER
WE'VE
FINISHED
EATING...

CAN WE
TAKE A
LITTLE
SIDE-TRIP?



how
happy-

WAH...!



THE NIGHT
SKYLINE IS
SO...!







IF THERE ARE
ANY OTHER
PLACES YOU'D
LIKE TO GO,

TELL ME,
AND I'LL
TAKE YOU
THERE.

WHERE-
EVER
IT IS.

But if I
can

IT'S NOT
SO BAD.

see it
with
you...





**Let her go
immediately!!**

**Sexual
contact with
a junior high
school girl is
forbidden by
law!!**



Huh?!

**A
university
student?!**

**A
man?!**

Really?!

**PLEASE
CONTACT THE
UNIVERSITY IF
YOU NEED TO.**



Just
when...

I had finally
achieved a nice
atmosphere
with Ayase!



Dammit!

IF YOU
UNDER-
STAND,
THEN HURRY
UP AND
LEAVE!



WHAT YOU
WERE JUST
DOING WAS...



WEREN'T YOU
BOTHERED BEING
IN HIS ARMS LIKE
THAT?!

OH?!

AS SEEN BY THE EYES OF SOCIETY.

ARE YOU TRYING TO SAY
THAT SOMEONE LIKE ME
WOULD STOOP TO
THREATENING A STUDENT
OR FORCING HIM? EVEN IF I
DO LOOK LIKE A SCUM OF A
YAKUZA? HAH?!

WHERE
EXACTLY WERE
YOU LOOKING
JUST NOW,
YOU...?

Wh- wh-
what?
Was that a
confession?

I'll confirm
your identity!

Take out
your license!

Your school
makes me
even more
suspicious!

You have
no hard
data for
questioning
me!

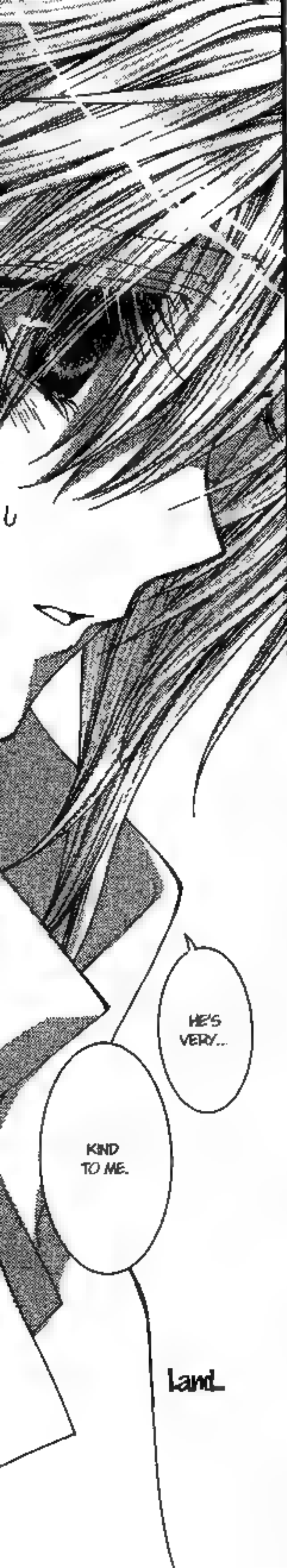
I refuse!

Just
tell me
the
truth!

You
don't
have to
refuse me!

What
business
is it of
yours?

If I say
it's
not,



HE
RENTS A
ROOM.

IN HIS
APARTMENT
TO ME.

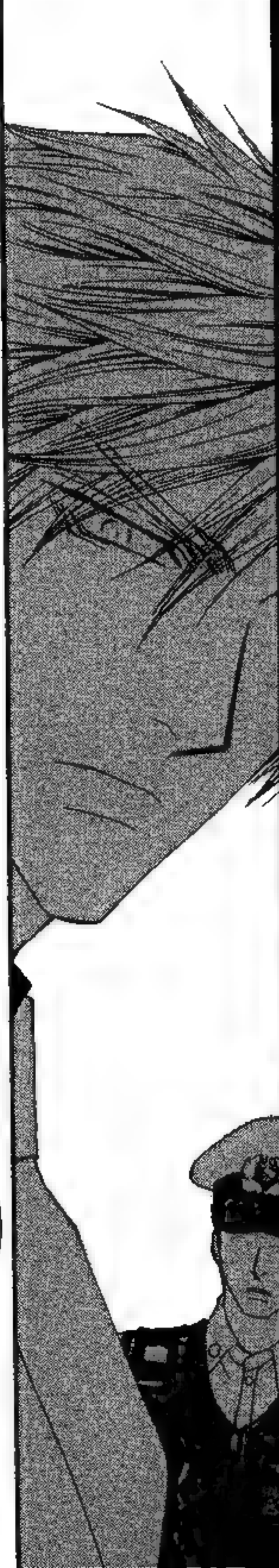
HE'S
VERY...

KIND
TO ME.

Land

AND HE
TREATED
ME...

TO
DINNER
TONIGHT.



Just come
to the
police box
with us.

HE'S MY...

LANDLORD...





LANDLORD...?!

YES

REALLY ?!

IT DOESN'T
REALLY LOOK
THAT WAY,
BUT

LAND-
LORD AND
TENANT?

wouldn't it be just
as good to say we
were going out?!

Even if it's just
to get these
bastards to
clear off...


with
him?

ARE
YOU GOING
OUT...

Just say it
clearly, like the
other time...

WITH
HIM?





WHAT HE SAID
WAS VERY
AMBIGUOUS!!

IT WASN'T
CLEAR AT

"He
thinks
so?"

IT WAS ALL IN
MY MIND?!

Chare Ga Nai

CHAPTER 1

RAWS

JOHANNA

TRANSLATION/PROOFING

KOK DEN

TYPESETTING

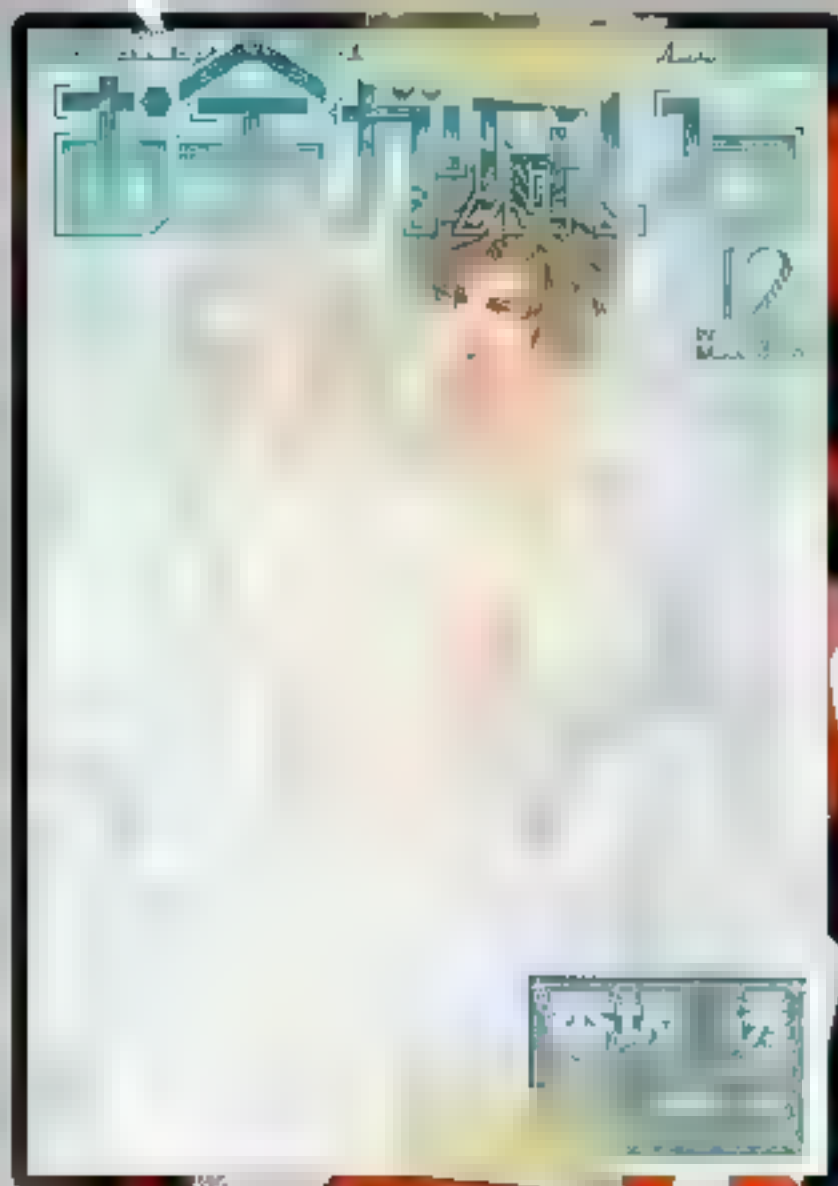
KATSL

CLEANING

YORJ

QUALITY CHECKING

HARMONY



CHR MASCANS TUMBLR COM

Scans

Searching for
more helping hand!

If you can help contact us at: chriscans@gmail.com
You can find us at: <http://chriscans.tumblr.com/>





NO MONEY!

お金がない

第52話

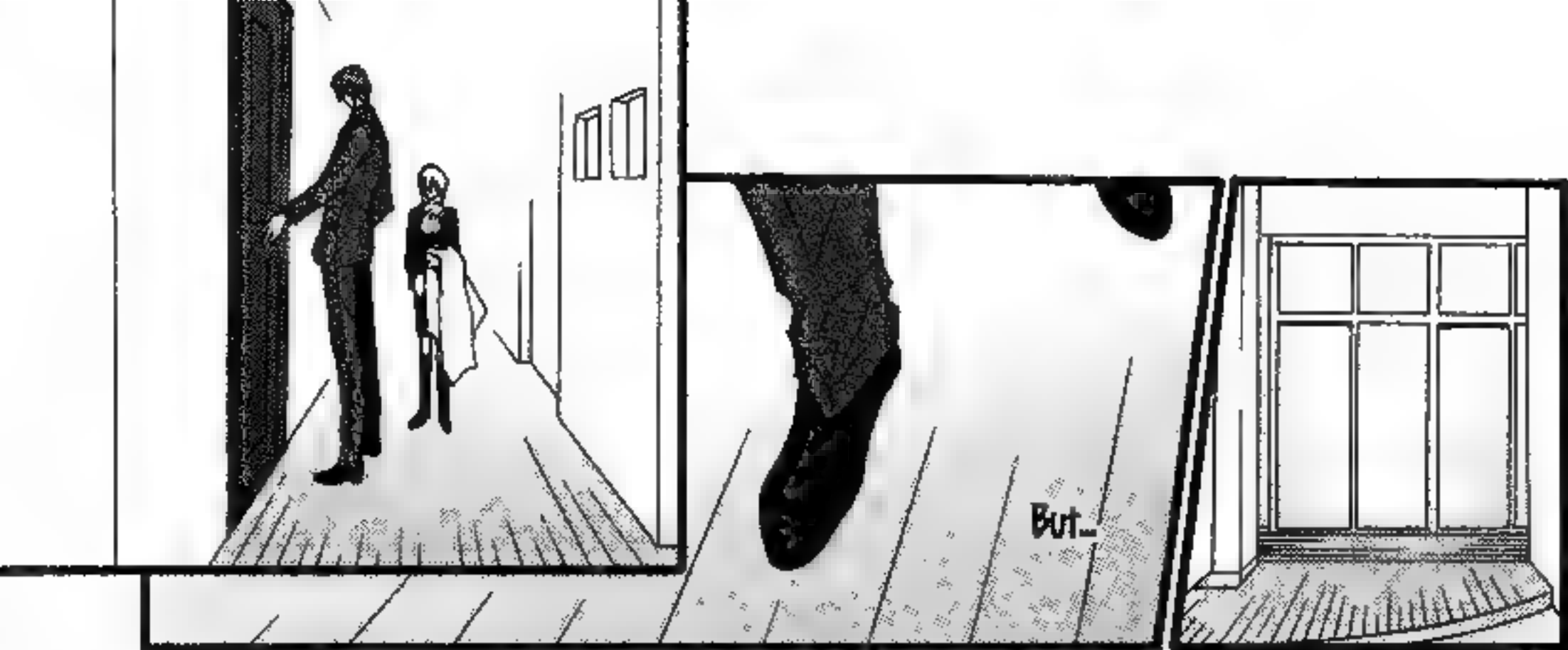


I thought
that was
why.

I thought
that was
why.

Avatar
seemed nervous
when he was
with me.

I thought
that was
why.



if that
isn't the
case...

what is
Ayase's
reason for
avoiding
me..?

FLINCH





can only
be one
thing...!!



SO THAT
MEANS
HE...!

!?

HIS TRUE
FEELINGS ARE
THAT HE
HATES ME,



SEIZE

Ah





If...

going
out,
then...

we
were
really...





Ee!

Ah!



Dammit!



QUELCH



Ah...

PRESS



WAMPUR

WAMPUR

Jura

TREMABLE

TREMABLE



SHAKE

SHAKE

SHAKE

Damn it...!

it's
meaningless...

If it's
not
real,

but it turns
out there's no
clouds and all
the people
are so dead

I'd convinced
myself that
I'd finally
gotten his
love...

GRAB

Even
though he
doesn't
feel that
way...

Didn't you
say we were
going out...?



What...?

TALKING
ABOUT GOING
OUT...

YOU'VE NEVER
ONCE ASKED ME
SOMETHING LIKE
THAT, BUT...

I'M
SORRY

AFTER-
WARD
WHEN
I WAS BY
MYSELF


TH-
THAT'S

THAT'S

TRUE

WHEN MY
FRIEND JUST
CAME OUT
AND ASKED...

I ASKED
MYSELF
WHY...
I SAID SUCH
A THING...



I'D
TAKE
THOSE
WORDS
BACK

IF I
COULD,

Wait!
Don't
take them
back!

You
also...

thought we
were going
out...?!

Wh...

What
the
hell?

You...



and
just now,
what the
hell?!

When you
referred to
me as your
landlord, I
thought
surely...

Saying I
never told
you we were
going out!

UH...

BUT...
THAT'S
THE
TRUTH.



I also
consider
us to be
going
out!!

Yes,
you
dumb
bastard!

Y...
"YOU
ALSO"
...?



over
and
over
and
over

But
haven't
I said
it....

Aagh?!



CAN'T
YOU DO
IT?

I'LL BUY
SEX FROM
YOU AT
500,000
YEN A POP

AS I
SAID
BEFORE.

FOR
LIVESTOCK
BEING
KILLED
FROM
YOUR OWN
FLESH OF
YOUR
OWN
MEAT?

I HAVEN'T SAID IT...!!

STAY
SAFE
THAT

DO NOT
FORGET
THE
MONEY
YOU
HAVE
GIVEN
ME

1?

DO
NOT
FORGET
THE
MONEY

LOOK
AT
FROM
OF YOUR
YOUR
OWN
OWN

do just
as I like?

I TOLD YOU
I WOULDN'T
ACCEPT ANY
OTHER FORM
OF PAYMENT.

Even if
you say
that was
for doing
this...

...has
thing

with
the same
meaning...

Here
and there
I've said
things
that were
similar...

B...
but
...

~~CONFESSION~~

ORDERS

I'LL BUY
SEX FROM
YOU AT
500,000
YEN A POP

AS I
SAID
BEFORE.

IT
ISN'T
THE
SAME
THAT
AND
SO

NO-YEN
FROM
WHY
NOT THE
FIRST?

NO NEED FROM
YOURSELF
PAST WITH DE
MERCANTILE
100 WITH
WIFE SIZE
ALL Y

19

BE
GREAT
THE
WILL BE

STAY
LIKE
THAT

do just
as I like?

I TOLD YOU
I WOULDN'T
ACCEPT ANY
OTHER FORM
OF PAYMENT.

Even if
you say
that was
forcing
him.

...has
nothing

With
the way
things have
gone...

Even if I
didn't say it,
wouldn't you
understand
that kind of
thing?

that's
why
I...

Th...

He didn't
understand?

No

Until just
now...

I've left
him to mull
it over
endlessly...?

because
of their
ambiguity...

Saying
things like
"probably"
or "if"...

...AYASE.

If I don't
tell him
clearly

here and
now...

thadump

Why am I so nervous...?

thadump

I've never confessed to anyone.

When I think about it...

thadump

The words won't come.



It only has to be a word or two, but still...

thadump

BUT...

I'M GLAD...

I WASN'T THE ONLY ONE...

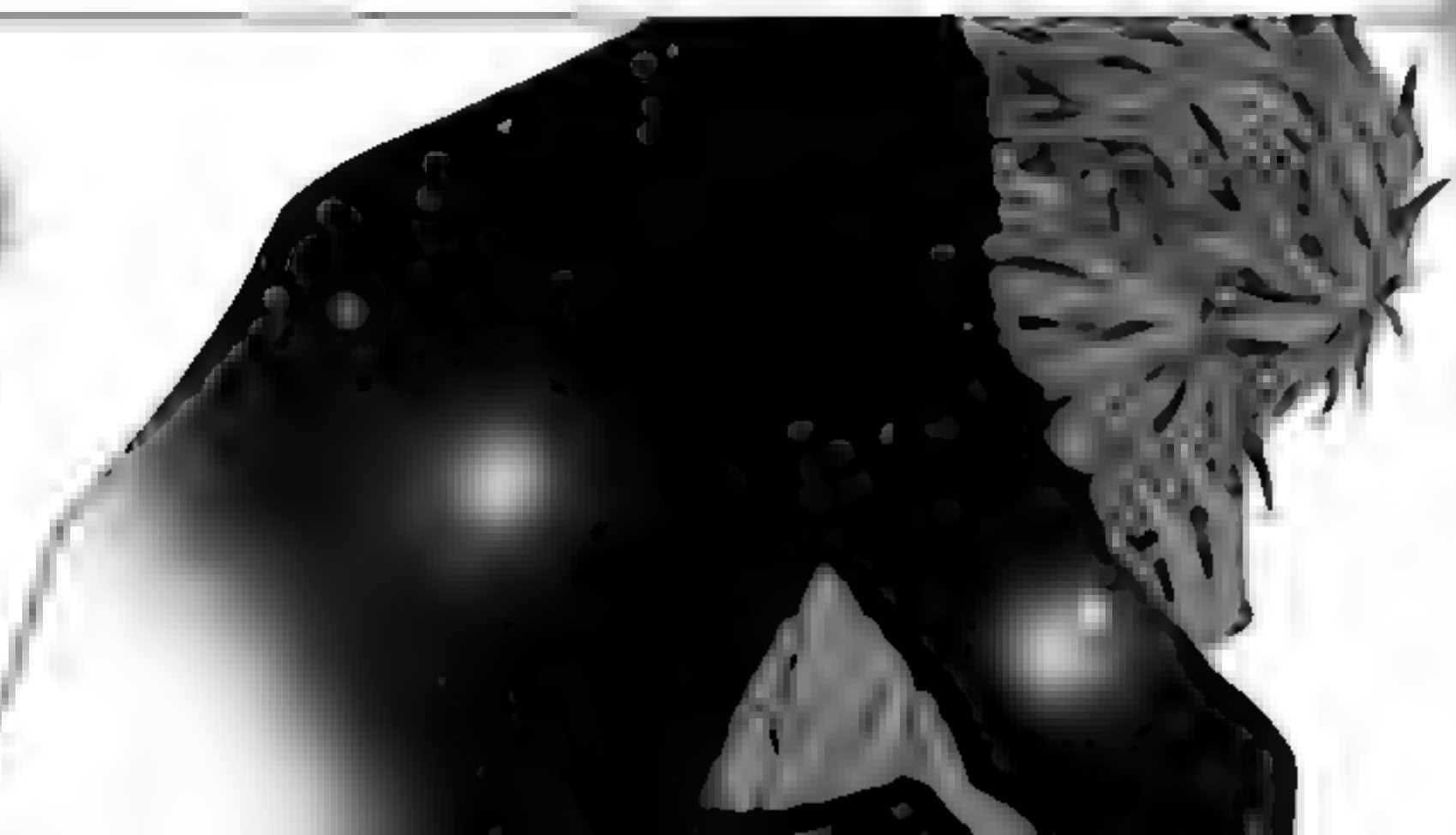
THINKING WE WERE GOING OUT.





18
Ayase
and he s
88.

The
other
person





But...

I want
to do it
right.

Because
the other
person is
right.

GO OUT
WITH ME,

PLEASE.

HUG

M-ME
TOO...

PLEASE
TAKE GOOD
CARE OF
ME.

AH...

AH...

O...
OKAY...!

ER...





BY
WHATEVER
MEANS
NECESSARY.

HERE'S
THE LIST OF
PROPERTY
TO SEIZE.

GO
RECOVER
IT AS
ALWAYS.

K.V.G.
K.V.G.



EXCUSE
ME.

OH...

AYA-
SE-
SAN

Brought
your
coffee!!

Br-
Br-
Br-1

Br-
Br-

B B
B B
B

B.1

I've

H+
H
H

!!

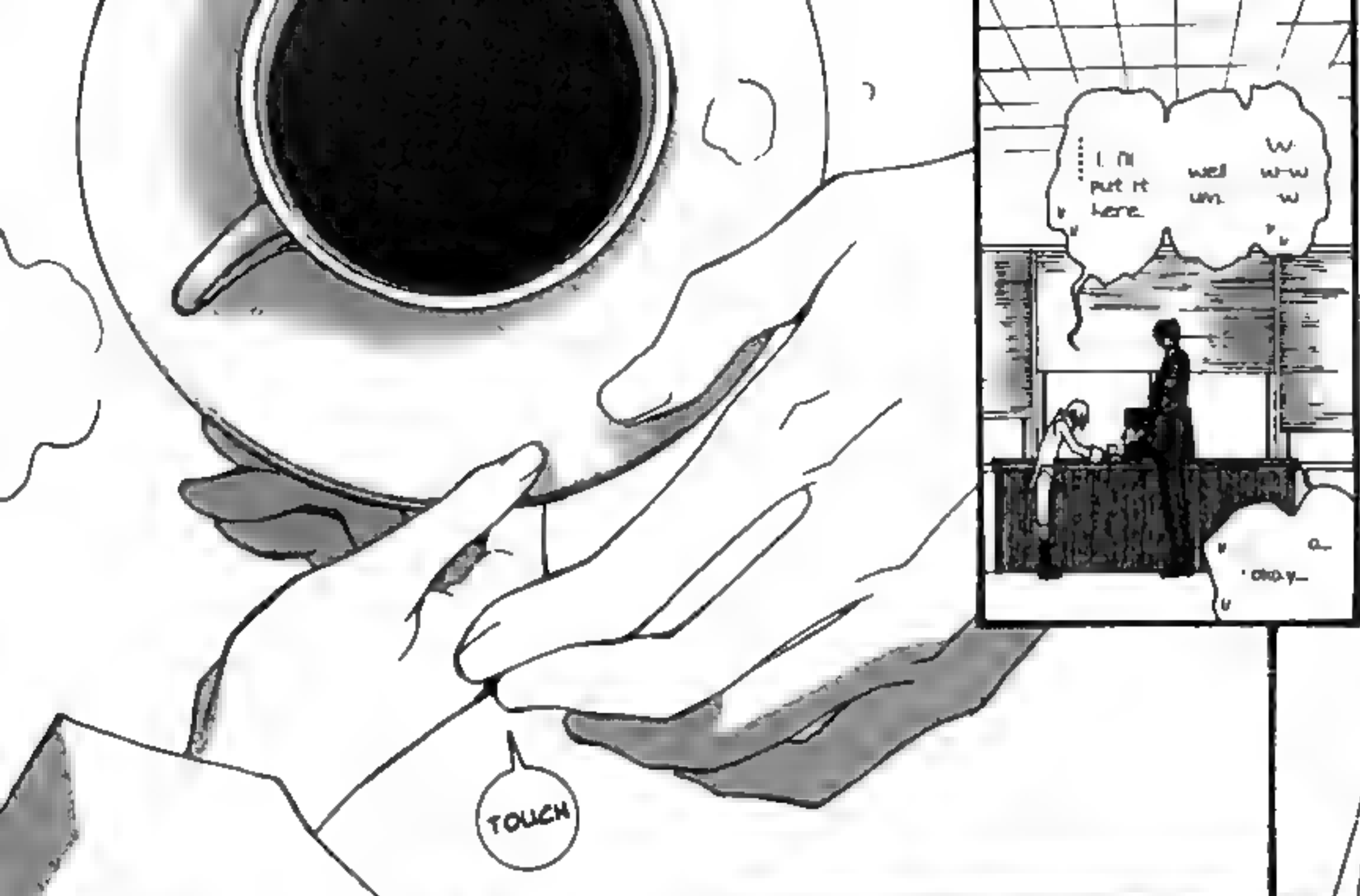
PRES-
IDENT.

HIS
NERVOUSNESS
IS GETTING
WORSE AND
WORSE.

ARE YOU
SURE YOU'RE
GOING
OUT ..?

At
least...

AGAIN?!





THESE
TWO...

ARE
MAKING
PROGRESS...

!

Waaaah!
S-s-s-s-
sorry for
forgetting it
on your suit!

okey

LOOKS
LIKE I MIGHT
STILL HAVE A
CHANCE.

okey

Waaaah!
And now
I've gotten
the shards
on you! I'm
so sorry!

WATTER

OR
RATHER...

THEY'RE
LIKE TWO
ELEMENTARY
SCHOOL
KIDS.

THEY'RE
FINALLY
AT THE
STARTING
LINE.

END

**LAPSES IMMEDIATELY INTO
THIS EXPRESSION**



FOR THE 110 TIME

When you
really look at
him, Kanou-san
is a surprisingly
good person!

Even though
you might
find it hard
to believe...



Chare Ga Nai

— 〰 —

CHAPTER 1

RAWS

JOHANNA

TRANSLATION/PROOFING

KOK DEN

TYPESETTING

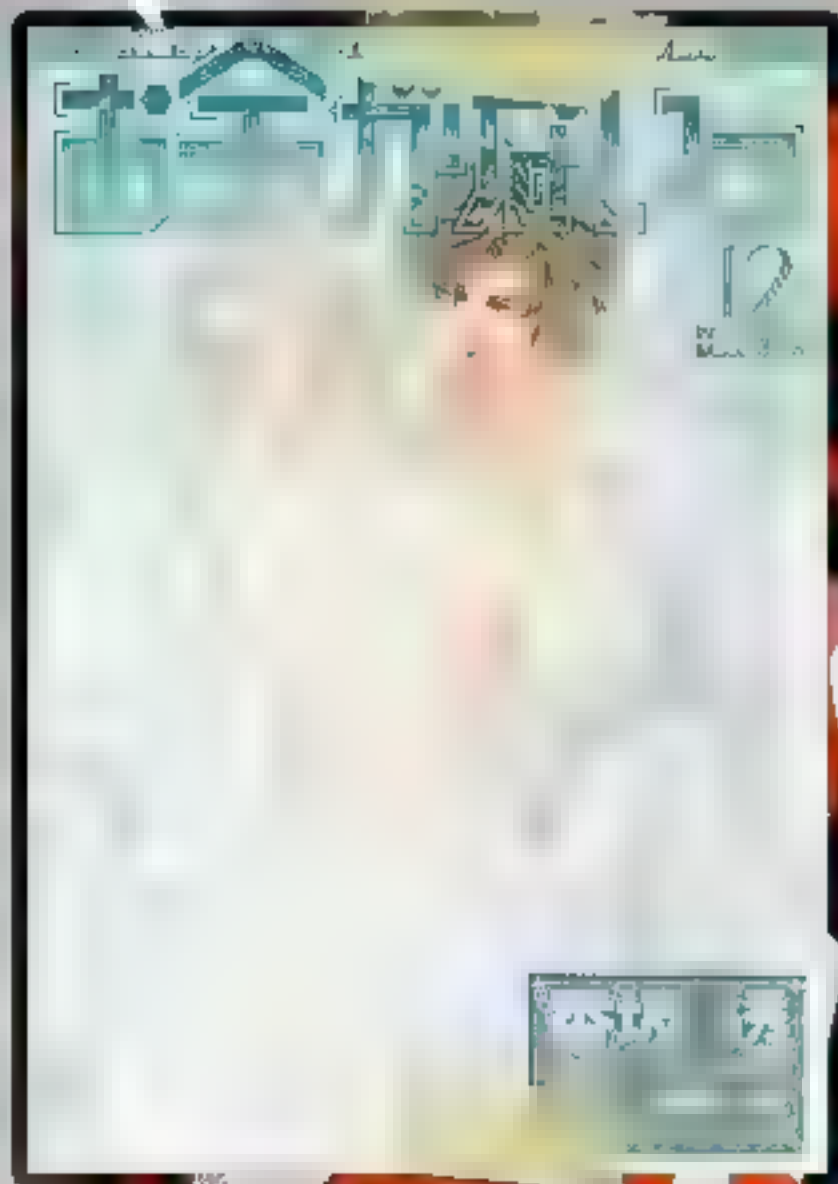
KATSL

CLEANING

YORJ

QUALITY CHECKING

HARMONY



CHR MASCANS TUMBLR.COM

Scans

Searching for
more helping hand!

If you can help contact us at: chriscans@gmail.com
You can find us at: <http://chriscans.tumblr.com/>





.....



TH...
THIS IS
HARD TO
SAY,

BUT SOMUKU-
KUN HAS
COMMITTED
VIOLENCE ON
ONE OF HIS
CLASSMATES.

I
THOUGHT
I SHOULD
HEAR
PERHAPS FROM
IF YOU AS
COULD WELL.
ADMONISH
SOMUKU-
KUN...

I'VE
RECEIVED A
COMPLAINT
FROM THE
OTHER
CHILD'S
PARENTS,
SO...

NO MONEY! JUGYOU SANKANGO JITSU HEN

ANOTHER CLASSROOM INSPECTION DAY

DAMMIT,
YOU'VE
DISAPPOINTED
ME AGAIN.

DAMNED
BRAT.



IT'S BECAUSE
WE'RE TOO
SOFT ON YOU.

Wait wait wait...!!
What are you
trying to teach
him, you?!!

YOU NEED
TO HAVE THE
DETERMINATION
TO TAKE YOUR
REVENGE...!

YOU
SHOULDA
DONE A
BETTER JOB
BEATING
HIM UP.

THREATS
AREN'T
ENOUGH, SO
YOU GOT
TATTLED ON.



THAT'S HOW
YOU BECOME
AN ADULT.

EVEN IF
YOU GET
ANGRY,
YOU
MUST TALK
IT THROUGH
PEACEFULLY.



THAT'S WHAT
CRIMINALS WHO
CAN'T CONFORM
TO SOCIETY DO

LISTEN,
SOMUKU.
VIOLENCE IS
NO GOOD



LIKE THAT
GUY OVER
THERE

YOU
MUSTN'T
BECOME
THAT
KIND OF
PERSON.

WHAT'S
DOES THAT
MEAN, "CAN'T
CONFORM TO
SOCIETY,"
SOMEYA?



IT'S
BECAUSE
HE SAID
YOU GUYS
ARE GAY.



WHEN
SOMETHING
GOES
WRONG,

TALK
IT OUT
PROPERLY.



DO YOU
UNDERSTAND,
SOMUKU?

TELL
ME HIS
NAME,

SOMUKU
...!!

KANOU-
KUN, YOUR
DAD IS GAY,
ISN'T HE?

AFTER
THE LAST
PARENTS
DAY

SEE VOL. 10

And that's
how the
present
Kanou
Somuku was
made...

That's
outpicking
you

MAN OF
VIOLENCE!

IS THAT
HOW YOU
WANT TO
BE A
MAN OF
VIOLENCE?

I'll show
him the road
to hell...!!

I'll sue him for
defaming your
father's character!!
I'll squeeze
reparations out of
him!! I'll annihilate
him socially!!

END

Chare Ga Nai

CHAPTER 1

RAWS

JOHANNA

TRANSLATION/PROOFING

KOK DEN

TYPESETTING

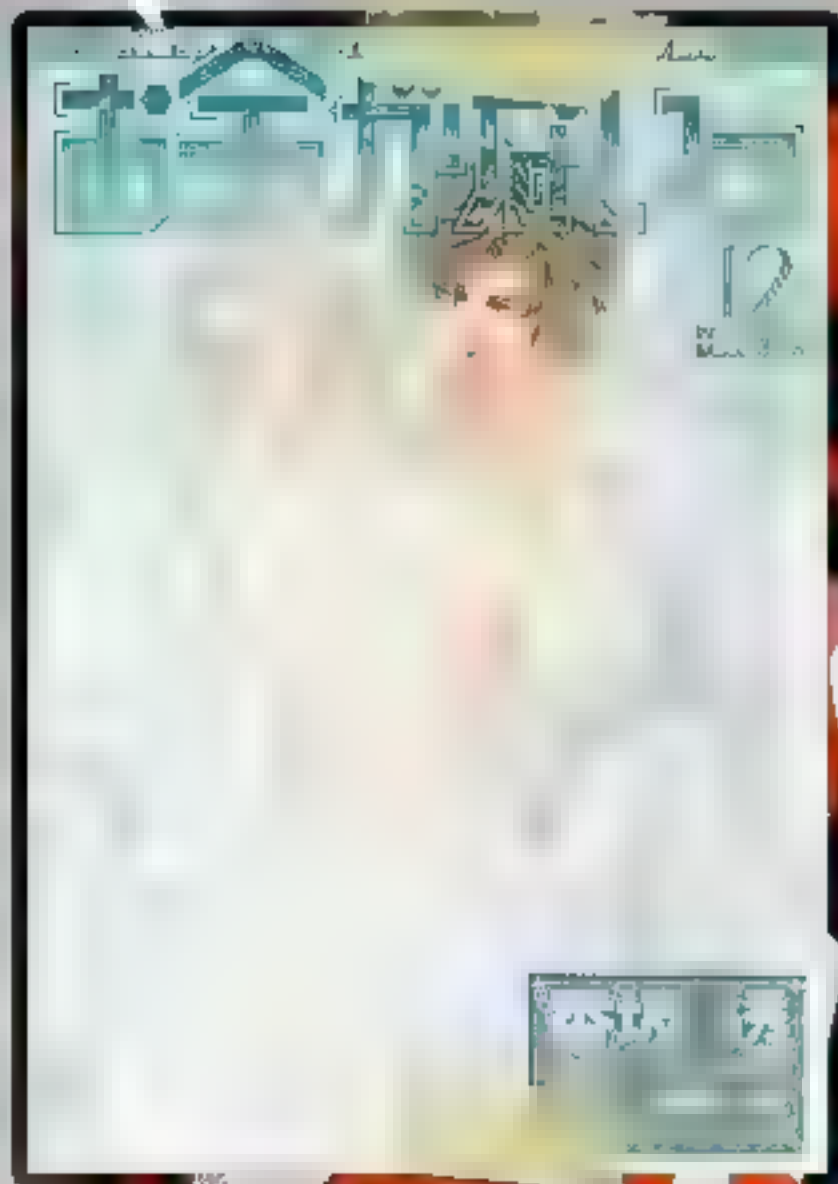
KATSL

CLEANING

YORJ

QUALITY CHECKING

HARMONY



CHR MASCANS TUMBLR COM

Scans

Searching for
more helping hand!

If you can help contact us at: chriscans@gmail.com
You can find us at: <http://chriscans.tumblr.com/>





WOULD YOU LIKE SOME COFFEE?

EXCUSE ME,
ER... KANOU-SAN?

NO MONEY!

空気が読めないっ

SURE...

!



I DID IT AGAIN



IT'S FINE, I SAID.



SORRY ...!!

OH...!



RELEASE



BECAUSE I UNDERSTAND WHY



DON'T WORRY ABOUT IT.



SO THANK YOU.





YOU
BROUGHT ME
A DRINK AT
THE PERFECT
TIME

What's
with
this

awkward
atmos-
phere?

Oh, he
came to
see me
about
the
money

Hey,
it's already
gone beyond
"yakuza
moneylender
and his
victim"...

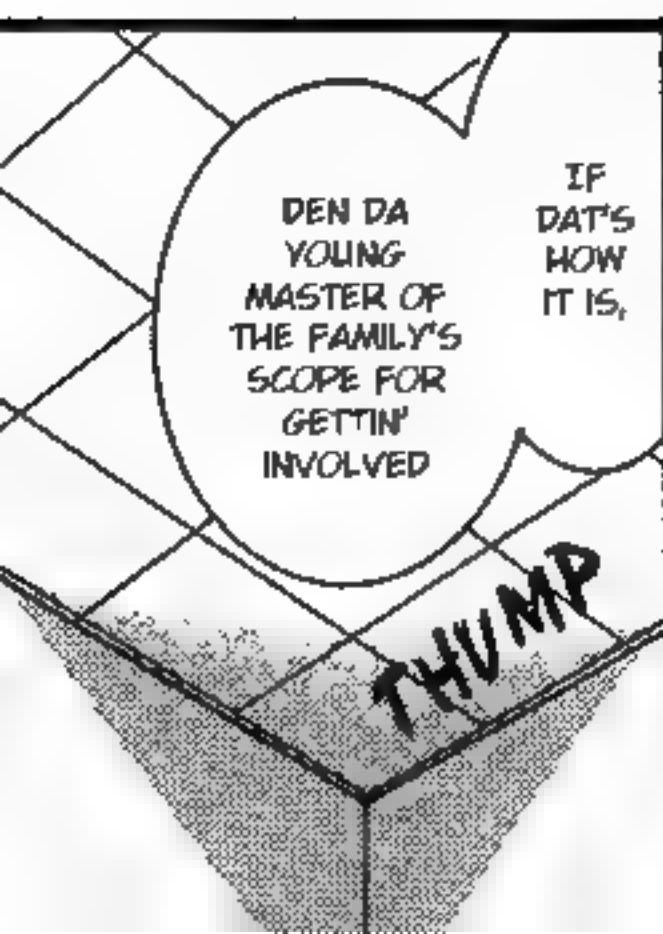
It's on its
way to
being a
natural
disaster!



YUKIYA
....!

AT ANY
RATE, YOU'RE
THE SAME AS
EVER.

going
from one
reckless
guy to
the next



DEN DA
YOUNG
MASTER OF
THE FAMILY'S
SCOPE FOR
GETTIN'
INVOLVED

IF
DAT'S
HOW
IT IS,

THUMP

YOUR LACK
OF SELF-
AWARENESS
IS ALWAYS
GETTING
YOU INTO
TROUBLE!



Oyakodon
.....

WHILE WE'RE
ON THE SUBJECT,
THE KUMICHO
LIKES HIM AN
AWFUL LOT.

VARIOUS
THINGS
HAVE
HAPPENED

DID IT
BECOME
LIKE THAT
WITHOUT
HIM EVEN
KNOWING?

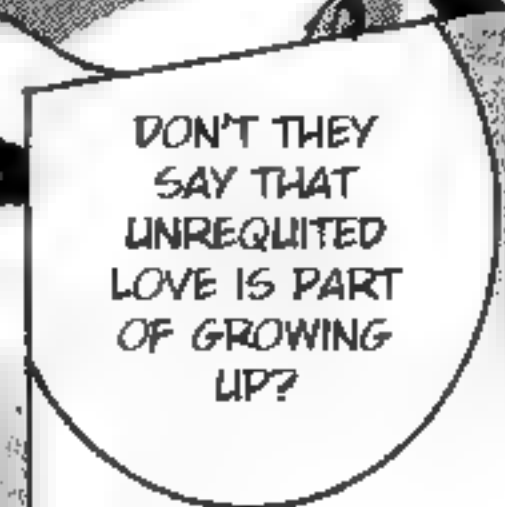
whisper

whisper

THAT YOU
MAY NOT BE
AWARE OF
ANE-SAN.

BE QUIET,
YOU
MONKEY!

**"MOTHER AND CHILD DONBURI", IS A DISH WITH CHICKEN AND EGG OVER RICE, BUT IT'S USED TO MEAN SOMEONE WHO HAD SEX WITH BOTH THE PARENT AND THE CHILD.



HEY!
YOU GUYS!

INDEED

IF YA KIN
DO IT WID'OUT
MAKING TOTAL
WAR ON DAT
KANOU-ONN-
SAN, DEN YOU'D
BE A LUCKY
GUY

CONSIDER
ONE T'ING.

He
should
have
already
broken
up with
him...!!

Did you
see the
awkward
atmosphere
between
those two?!

Ha
hahahah
aha

So he
was able
to read
it that
atmosphere
kids sure
are smart

.. SO
YOU
SAY.

IT APPEARS
THAT
AVOIDING
WAR WILL
BE A
CHALLENGE
...

Don't just
stand there,
Yamaguchi!
I'm going to
go buy an
engagement
ring!!

IMPOSSIBLE.

Right?
Let's do it

Can't we all
get along
together and
share Ayase.?

END

Chare Ga Nai

CHAPTER 1

RAWS

JOHANNA

TRANSLATION/PROOFING

KOK DEN

TYPESETTING

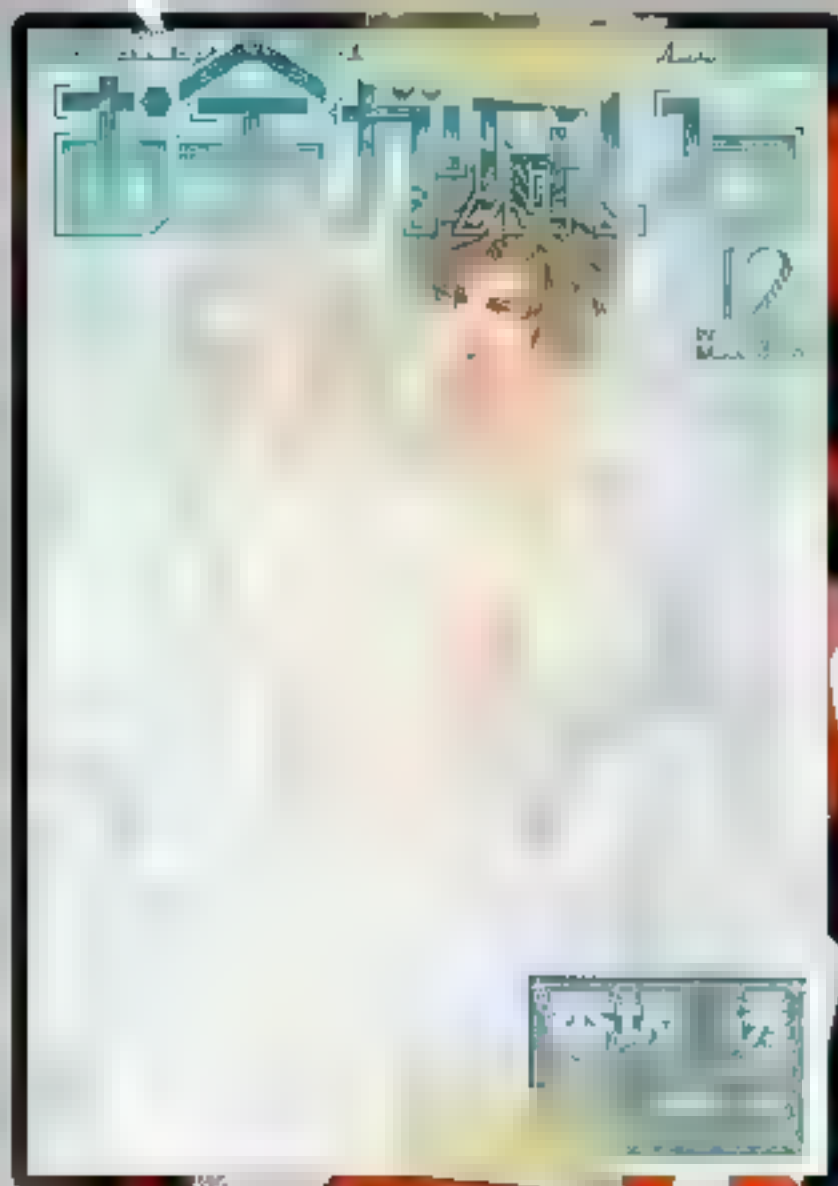
KATSL

CLEANING

YORJ

QUALITY CHECKING

HARMONY



CHR MASCANS TUMBLR COM

Scans

Searching for
more helping hand!

If you can help contact us at: chriscans@gmail.com
You can find us at: <http://chriscans.tumblr.com/>



I DON'T
RECOMMEND
IT.

If you get
any closer,
I'm gonna
jump!

I already told
you! I can't
pay any of it
back!

THEN WE MIGHT
HAVE TO GET THE
OUTSTANDING
BALANCE OUT OF
YOUR SON'S
INSURANCE
PAYOUT.

THERE MAY BE
AN INSURANCE
PAYOUT,

BUT BEFORE
THAT WE'LL
ALREADY HAVE
DISPOSED OF
ALL OF YOUR
BODY PARTS.

**NO MONEY!
WARINI AWANAI!
ARISHI HI NO 1**

IT'S NOT WORTH IT! FROM BYGONE DAYS!

I hate
people who
waste my
time.

THEN GO
AHEAD.

IF KNOWING
ALL THAT
DOESN'T MAKE
A DIFFERENCE
TO YOU,





REALLY?

KEEP UP
THE GOOD
WORK.



TO
REPORT THE
RESULTS...

IN ADDITION
TO MAKING HIM
FIND A NEW
GUARANTOR,



YES,
SIR.
THEN...

I WAS
ABLE TO
OBTAIN REAL
ESTATE AS
PAYMENT
IN KIND
FROM HIS
RELATIVES.

OPEN

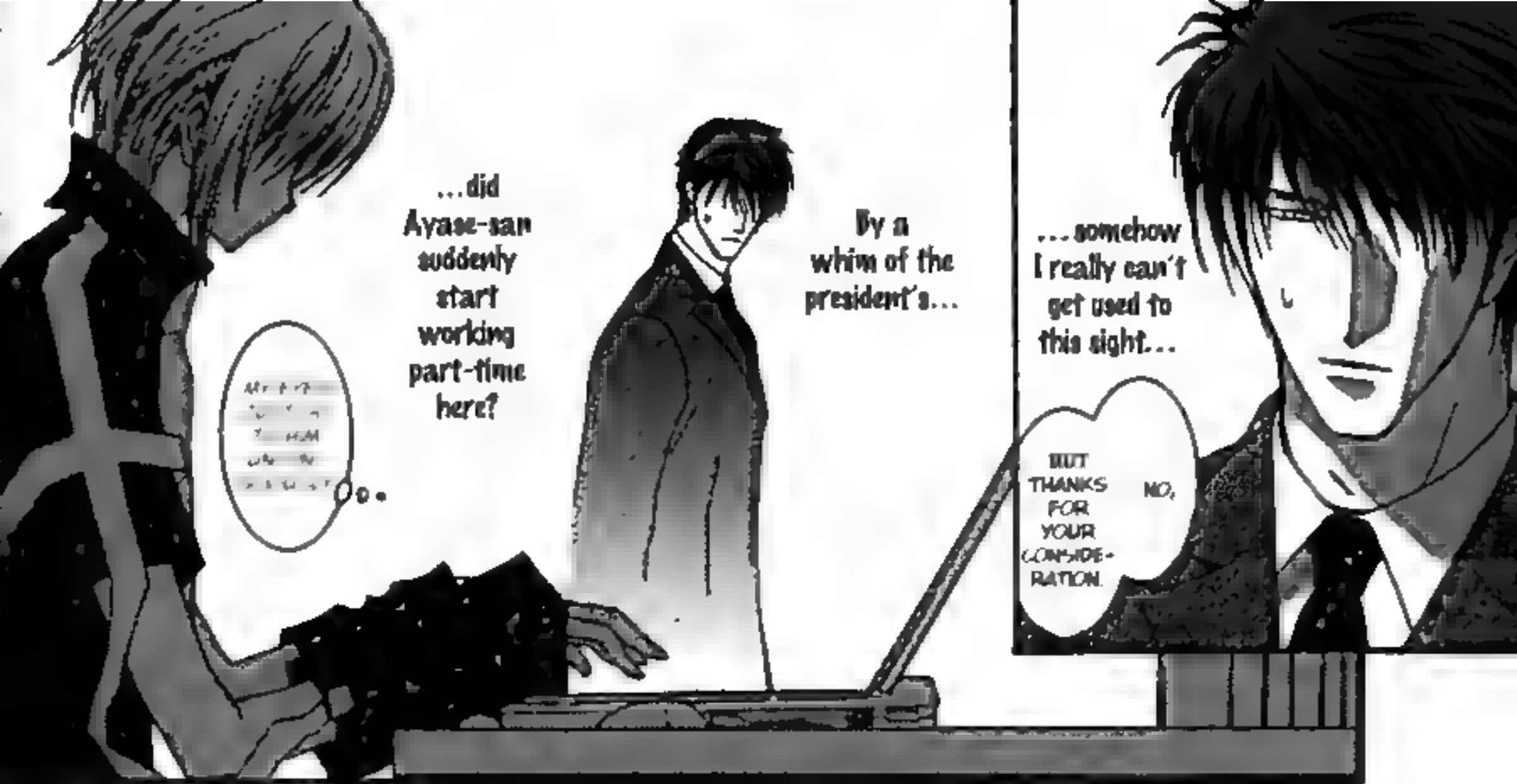
I'LL TAKE
MY LEAVE
OF YOU.

It's not
easy to get
enough sleep
when I'm
this busy...

Maybe it's
from relief,
but I'm tired
all of a
sudden.

GOOD
WORK
TODAY,
KUBA-
SAN.

CAN I
GET YOU
SOMETHING
TO DRINK?



...did
Ayase-san
suddenly
start
working
part-time
here?

By a
whim of the
president's...

... somehow
I really can't
get used to
this sight...

BUT
THANKS
FOR
YOUR
CONSIDERATION.

NO,

Concentrate,
or you'll have
another
sleepless night
dealing with
that huge pile
of work.

No.



PLEASE
TAKE IT
EASY.

THAT'S
NOT THE
KIND OF
WORK
THAT HAS
TO BE
DONE
QUICKLY

IS
THAT
SO...

It's
nothing!

It's
nothing!

SHAME
SHAME

Sorry
Sorry

Seriously

Y.

YES
SIR!

HE MADE
ANOTHER
MISTAKE...



WHAT
HAPPENED
?!

naturally,
you want
someone who's
capable, but...

FEARFUL
FEARFUL

click

When you
get a new
person
starting
out...

ER...
UM...



slowly

PLEASE...

WOULD
YOU LIKE
SOME HELP,
AYASE-SAN?

With low-
paid student
part-timers,
I guess this
is what
you get...

SO NEXT TRY
CLICKING ON
THE CURSOR.

WHEN
YOU DO
THIS, YOU
GET THIS
DISPLAY,

OKAY...!

AND
THEN...

CLICK

NOW
RIGHT
CLICK
HERE.

OKAY
...!

...OH!



THE
HUMAN
MIND
IS
NOT
A
MACHINE

THE
HUMAN
MIND
IS
NOT
A
MACHINE

THE
HUMAN
MIND
IS
NOT
A
MACHINE

OH
NO

THE
HUMAN
MIND
IS
NOT
A
MACHINE

IN THE END,
I'M GETTING IN
THE WAY OF
YOUR WORK,
KUBA-SAN...


That's
what I
thought
but...

THAT'S
NOT TRUE
AT ALL.

WHEN
YOU'RE
CONSCIENTI-
TIOUS AND
RELIABLE IN
YOUR
WORK...

I hate
people who
waste my
time.





THANK YOU
SO MUCH.

IT
REALLY...

I'LL
TRY
HARD

SO I
CAN DO
EVEN
BETTER
...!

HELPS
ME OUT.

Speaking
such words
from the
heart...



Are you
all right,
Aya-chan?!

You're
working
here now?!

YES,
THANKS
TO YOUR
HELP

SUMIYA-
SAN!

!




JUST WHO
ARE YOU
TALKING
ABOUT?



You can
tell his
sister all
about it

GO
HOME
YOU
TRAMP

YOU'RE NOT
BEING SEXUALLY
HARASSED BY CREEPY
CUSTOMERS, THE
VIOLENT PRESIDENT
OR TREACHEROUS
EMPLOYEES?!



YOU'RE NOT
FOOL ENOUGH
TO LAY HANDS ON
MY BELONGINGS,
ARE YOU?




I JUST
CAME TO
WATCH YOU
WORK,
RIGHT...?

RIGHT,
KUBO...?

J...

JUST
AS YOU
SAY...

DO YOU
HAVE SOME
OTHER REASON
TO BE IN THIS
OFFICE...?



EXACTLY. I
JUST GOT
INFORMATION
THAT XX
CONSTRUCTION
IS ABOUT TO
JUMP...

SO GO
SEE TO IT
NOW

YES,
SIR
...!

IT'S A
BLOODBATH
IN MORE THAN
ONE SENSE.

AND FIGHT
WITH THE
OTHER
COMPANIES
FOR THEIR
ASSETS.

YOU
HAVE TO
GET HOLD
OF THEM
BEFORE
THEY
TAKE OFF
IN THE
NIGHT

D...
DID HE
SEE...?

THAT
WAS
CLOSE...

SHUDDER

WE ONLY
MAKE THEM
WORK FOR
THEIR SHARE.

...HOW
AWFUL.

THAT MEANS
WHEN THEY
CAN'T PAY
BACK THEIR
LOAN AND ARE
GOING INTO
BANKRUPTCY.

JUMP

JUMP
UH...

ARE YOU ALL
RIGHT, AYASE?!
IS HE PAYING
YOU ENOUGH?!

WORKING
FOR THEIR
FAIR SHARE!
THAT'S IT! IT'S
A QUESTION
OF SALARY!

AND
BESIDES,
I'LL TELL
YOU...

HOWEVER
MUCH IT IS,
IT'S MY
CHOICE.

SHUT
UP!

TELL ME.
MANUAL
LABORERS GET
THE LOWEST
WAGES, BUT
THEY'RE
GUARANTEED...

**AYASE'S
HOURLY
WAGE IS
20,000
YEN.***

*ABOUT \$175

...HUH?!

What...

MY
GOOD-
NESS, IS
THAT SO?

...did he say
just now?

I'M
SORRY...
I'M REALLY
NOT THAT
USEFUL...

AH...
HAH...

BEEA

WAH!

THAT'S
KIND
OF...

20,000
IS HARDLY
WORTH
MENTIONING!
GO FOR
100,000

OH, IT'S
FINE! DON'T
BE SO
MODEST!

Ayase-san's
hourly wage
is...

...HUH?!

...WAIT, DOES
THIS MEAN
YOU'VE LOST
ALL YOUR
DATA?

Huh...?
Huh...?

Wah!
Now
it's all
black?!

Wh...
what's
this?
Now the
screen's
all white
...?!

Sorry,
I made
another
mistake...

Oh,
what?

Ayase-san,
who's like this,
has an hourly
wage of...

B...
but...

LET'S
TAKE A
LITTLE
BREAK

THAT'S RIGHT,
AYA-CHAN. OH!
I BROUGHT
CAKE! LET'S
SIT DOWN AND
HAVE SOME

DON'T
WORRY ABOUT
IT WE'LL MAKE
KUBA FIX IT
LATER.

I'm
sorry!!
I'm so
sorry!!

Wh-
wh-wh-
what!!
I do?!

SLASH

!!

20,000
YEN?!

AW





!?

you
useless
bastard!



Chare Ga Nai

— 〰 —

CHAPTER 1

RAWS

JOHANNA

TRANSLATION/PROOFING

KOK DEN

TYPESETTING

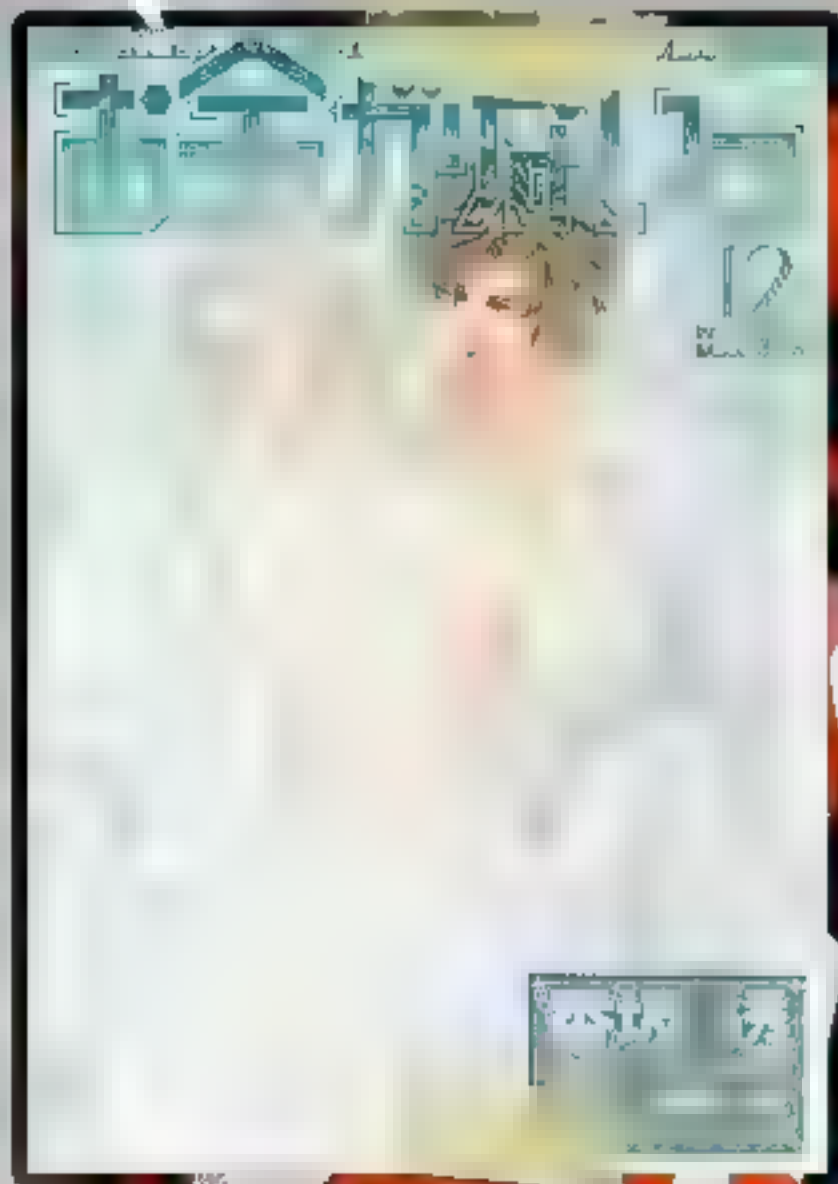
KATSL

CLEANING

YORJ

QUALITY CHECKING

HARMONY



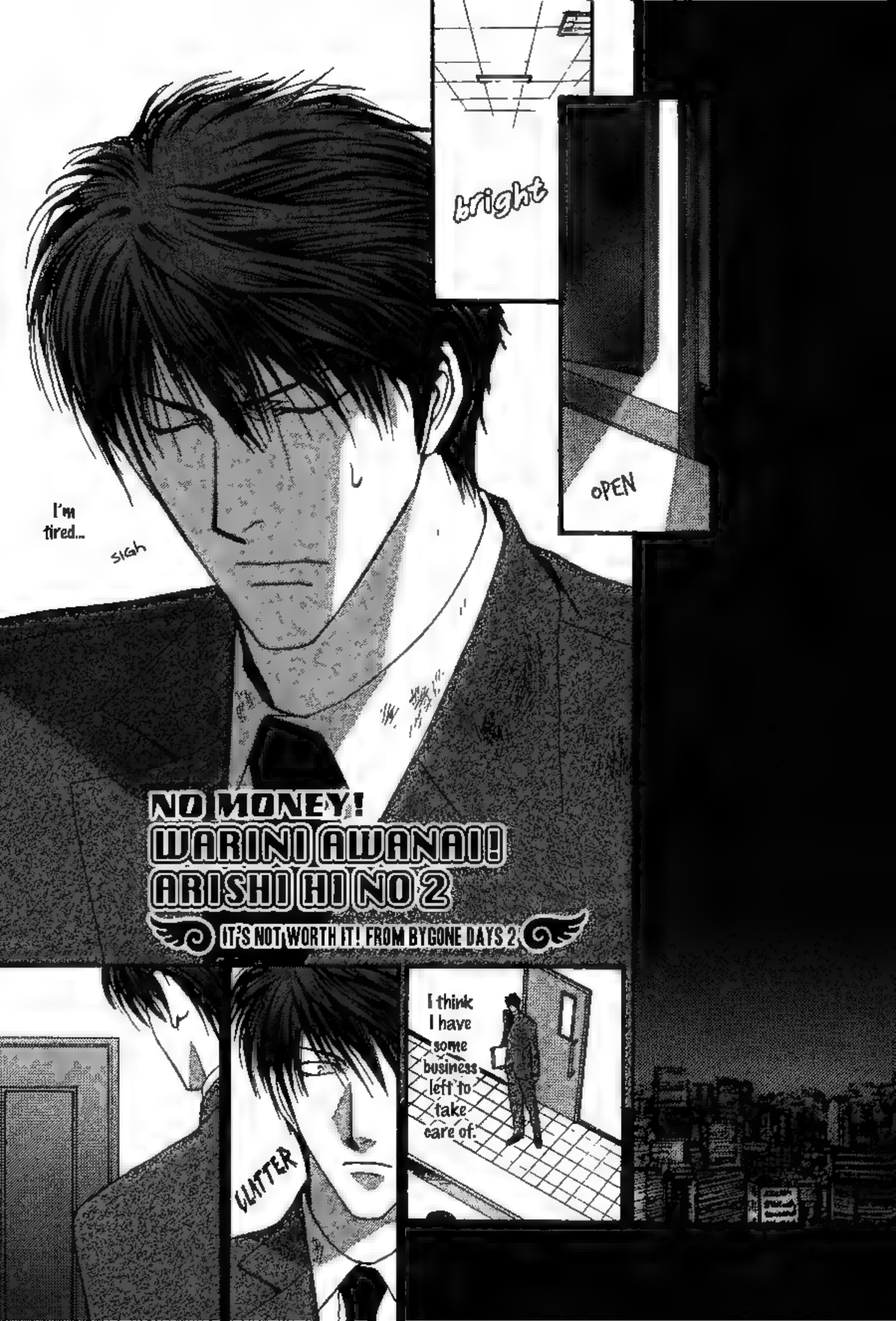
CHR MASCANS TUMBLR.COM

Scans

Searching for
more helping hand!

If you can help contact us at: chriscans@gmail.com
You can find us at: <http://chriscans.tumblr.com/>





bright

I'm
tired...

sigh

OPEN

**NO MONEY!
WARINI AWANAI!
ARISHI HI NO 2**

IT'S NOT WORTH IT! FROM BYGONE DAYS 2



CLATTER



I think
I have
some
business
left to
take
care of.



Ah
ah!

Ah...



No one's left,
so I'd better
turn
off the
lights.

Ah...





「DIDN'T I
TELL YOU,
AYA-E?」

「WHILE
YOU'RE AT
WORK, YOU
OWE ME
ABSOLUTE
OBEDIENCE.」

「Ah」

Ah...

Ah!
Ah!

Ah...
H...

Noooo!
Stop!
Stop!

Not
there...
Ah! Ah!
Ah...

ngh...

LET'S TRY TO
ENJOY YOUR
HARD-EARNED
SALARY.

CREAK

Hee...

Aah...!

DIDN'T I
TELL YOU
TO JUST BE
A GOOD BOY
AND ENJOY
YOURSELF?

Noooo...

Ah...!
Ugh...
ah...!

Ayase's
hourly
wage was
not really
that high...

Kuba
deeply
regretted
his
thoughts.

wobble
wobble

Sorry to
make you late
for work again.

YOU'VE
WORKED
HARD
TODAY.

For real...

←
Unable
to sleep
because
he was
stuck
too
hard

←
Unable
to sleep
because
of his
fantasies

I'LL
DEDUCT THE
VISITING FEE
FROM YOUR
SALARY...

Whisper
The only
one who's
energetic

END



Chare Ga Nai

CHAPTER 1

RAWS

JOHANNA

TRANSLATION/PROOFING

KOK DEN

TYPESETTING

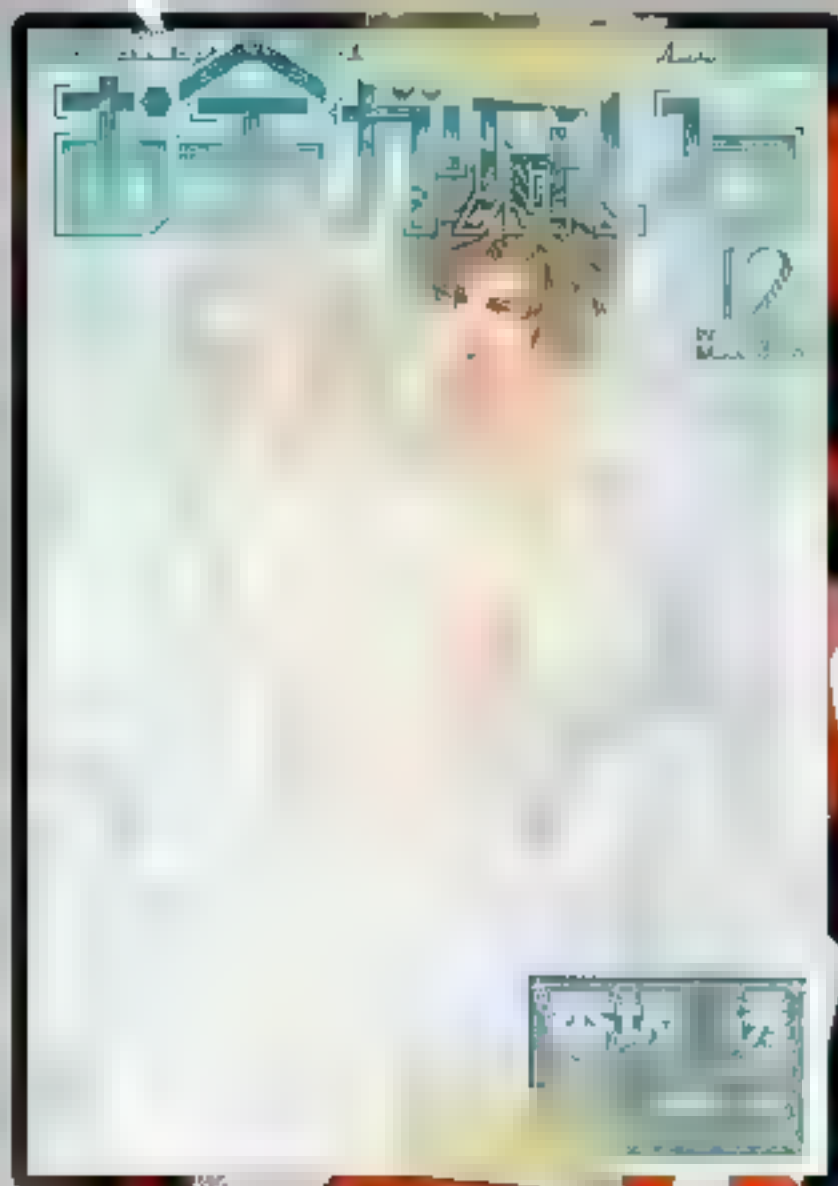
KATSL

CLEANING

YORJ

QUALITY CHECKING

HARMONY



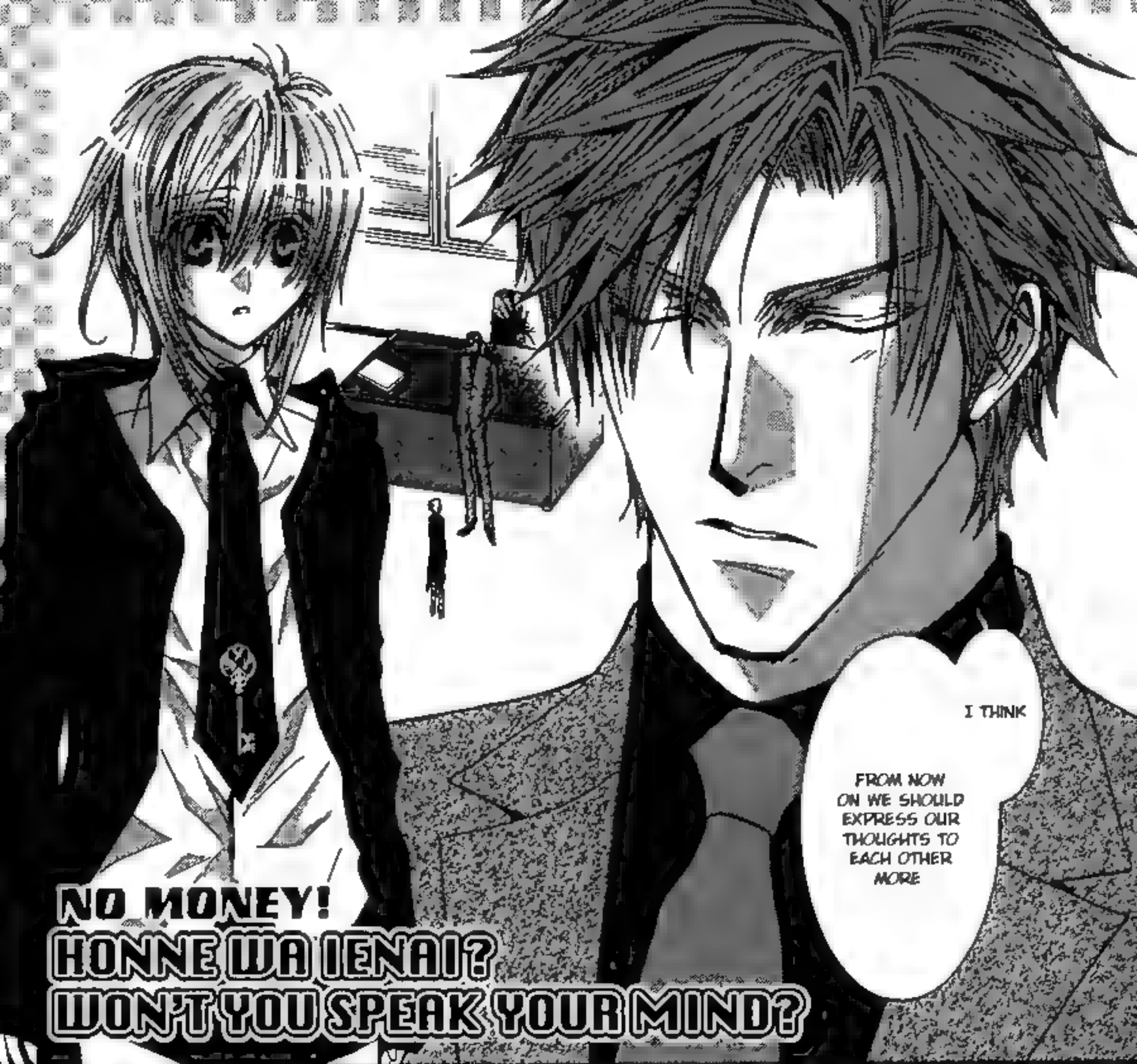
CHR MASCANS TUMBLR COM

Scans

Searching for
more helping hand!

If you can help contact us at: chriscans@gmail.com
You can find us at: <http://chriscans.tumblr.com/>





I THINK

FROM NOW
ON WE SHOULD
EXPRESS OUR
THOUGHTS TO
EACH OTHER
MORE

NO MONEY!
HONNE WA IENAI?
WON'T YOU SPEAK YOUR MIND?



SO YOU
SHOULDN'T
HOLD
YOU CAN BACK.
TELL ME
ANYTHING.

KANOU-
SAN...

What
are you
saying?!
Are you
thinking
something
that would
make me
angry...?!

Agh?!

BUT IF I
TELL YOU
THE TRUTH,
WON'T YOU
GET AN—



WELL
WELL

ER

DON'T TELL
ME I HAVE TO
SAY IT BECAUSE
YOU'LL DEFINITELY
GET MAD !

IT'S
FINE.
JUST
SAY IT

I WON'T
BE ANGRY
SERIOUSLY

OKAY

IT'S
JUST
THAT

UM



MENACE

MENACE

MENACE

WHAT'S
WRONG
...?

IS IT
ABOUT
SEX?

BLUNT

LOOK...
HOW
EASY
IT IS

TO
TALK.

CAN
you just
blurt it
out like
that...?

THAT'S
THE WHOLE
POINT. TO
SPEAK
PLAINLY.

HOW CAN SOMEONE
LIKE ME HAVE THE
NERVE TO FIND FAULT
WITH HIS WAY OF HAVING
SEX WHEN HE HAS THIS
TERRIFYING AURA?!

FINE.

GIVE
IT A
TRY.
TALK
TO ME

heh

such
pressure...

Such

In that
case...

and
damned if
I don't

I'm
damned if
I say it

**KANOU-
SAN!!**

**IN
THAT
CASE,
HERE
IT IS...**




You're
making
me say it
today,

I HAVE NO
CHOICE BUT
TO GO WITH
THESE
THOUSAND-
TO-ONE
ODDS!

doing
that in
front of
other
people?!

but would
you please
stop



Or in the
elevator!

In the
office!

That kind of
thing should be
done primarily
quietly and in
the bedroom!

And
not!

Or
in the
car!



Or in
the hotel
lobby!



**I CAN'T
TAKE IT
ANYMORE!**

**Or in the
restaurant
bathroom!**



WHATEVER
YOUR REASONS,
WHY CAN'T YOU
WAIT UNTIL WE
GET HOME?!

BECAUSE
WE AREN'T
ANIMALS!

PLEASE KEEP
YOUR PERVERTED
BEHAVIOR IN
CHECK!!

There,
I said
it.



I'VE
GONE
AND

HELP
IT

SAYS

COMING
FOR SURE!

I'm going
to do you in
front of other
people right
now!

kidding
me?!





Thank you once more for buying Volume 12 of Okane ga nai! ♡ ♡

I'm happy I was able to draw some stories from the supporting characters' points of view ♡ However I'm regretting it...many volumes earlier when a supporting character came on the scene, it was like they were part of the background...I have a feeling there's a reason why they're called "supporting characters." ...it's inexcusable.

And this time I was able to include "Wari ni awanai" in the volume. It's a fairly old work, for which I apologize! It was written when TV ads were first appearing for a certain temporary agency. It's nostalgic to look back on when the elder Kubo was so incompetent.

Thanks to all who assisted with the publication of this 12th volume and more than anything of course to those everywhere who read it. I thank you truly from the bottom of my heart!

2016/2 Kousaka Toru

If you like, I definitely want to hear
your impressions and such ♡



初出

- 届けられない 前編 ————— 2015年 8月 リンクス 9月号掲載
- 届けられない 後編 ————— 2015年10月 リンクス 11月号掲載
- お金がないっ 第51話 ————— 2015年12月 リンクス 1月号掲載
- お金がないっ 第52話 ————— 2016年 2月 リンクス 3月号掲載
- お金がないっ 授業参観後日編 ————— 2014年 4月 リンクス 5月号掲載
- 空気が読めないっ ————— 2008年12月 Comic Magazine LYNX Anniversary Book 2008掲載
- 割に合わないっ〜在りし日の〜 1 ————— 2005年 8月 綾瀬雪弥の犯罪的人生(同人誌)掲載
- 割に合わないっ〜在りし日の〜 2 ————— 2005年 8月 綾瀬雪弥の犯罪的人生(同人誌)掲載
- 本音は言えないっ? ————— 描き下ろし



〒151-0051

東京都渋谷区千駄ヶ谷4-9-7

(株)幻冬舎コミックス リンクス編集部

「香坂 透先生」係「篠崎一夜先生」係



バースコミックス リンクスコレクション

お金がないっ12

2016年3月24日 第1刷発行

著者……………^{こう さか とおる}香坂 透

発行人……………石原正康

発行元……………株式会社 幻冬舎コミックス
〒151-0051 東京都渋谷区千駄ヶ谷4-9-7
TEL 03-5411-6431 (編集)

発売元……………株式会社 幻冬舎
〒151-0051 東京都渋谷区千駄ヶ谷4-9-7
TEL 03-5411-6222 (営業)
振替00120-8-767643

印刷・製本所…共同印刷株式会社

校印廃止

万一、落丁乱丁のある場合は送料当社負担でお取替致します。幻冬舎宛にお送り下さい。本書の一部あるいは全部を無断で複写複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。定価はカバーに表示しております。

©KOUSAKA TOHRU / SHINOZAKI HITOYO, GENTOSHA COMICS 2016

ISBN978-4-344-83672-3 C9978

Printed in Japan

幻冬舎コミックスホームページ <http://www.gentosha-comics.net>

本作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには関係ありません。

Ohare Ga Nai

TOHRU KOUSAKA

CHAPTER 1

RAWS

JOHANNA

TRANSLATION/PROOFING

KOKIDEN

TYPESETTING

KATSU

CLEANING

YORU

QUALITY CHECKING

HARMONY



CHROMASCANS.TUMBLR.COM

リンクスコレクション香坂 透の本
大好評発売中

お金がないっ1~12 原作:香坂一透
コミックス/86頁

寝顔でさない 原作:香坂一透
コミックス/86頁

ブラックシーフ・ダウン
コミックス/86頁

香坂透画集 鏡のかける天国。
画集/A4頁

リンクスロマンス綾崎一夜の本
大好評発売中

新装版

No Money Series 1
お金がないっ ILLUSTR. 綾崎 透

No Money Series 2
お金しかないっ ILLUSTR. 香坂 透

No Money Series 3
お金じゃ買えないっ ILLUSTR. 香坂 透

No Money Series 4
お金が足りないっ ILLUSTR. 香坂 透

No Money Series 5
お金は儲さないと ILLUSTR. 香坂 透

No Money Series 6
お金じゃないっ ILLUSTR. 香坂 透

No Money Series 7
お金の解けないっ ILLUSTR. 香坂 透

No Money Series 8
お金はあげないっ ILLUSTR. 香坂 透

寝顔でさない ILLUSTR. 香坂 透

学園人体験全書 ILLUSTR. 香坂 透

ブラザー×ファッカー ILLUSTR. 香坂 透

ブラザー×セクスアリス ILLUSTR. 香坂 透

眠る白衣の天使 ILLUSTR. 香坂 透

悪い奴ほどよく眠る ILLUSTR. 香坂 透

悪い奴ほどよく眠る ILLUSTR. 香坂 透

TOHRU KOUSAKA



He's thinking, "And who the hell is Kagami?"
There's no escape for him.

BORN
JUNE

ZODIAC SIGN
GEMINI

BLOOD TYPE
A

BIRTHPLACE
KANSAI

LIKES
THE SHAPE OF COFFINS

HATES
CLEANING MY ROOM

CURRENT STATUS
I HAVE TO DO A MAJOR
CLEANING SCORE...

Chrima Scans

Searching for
more helping hand!

> Japanese translators <

> Cleaners <

> typesetters <

If you can help contact us at: chrimascans@gmail.com
You can find us at: <http://chrimascans.tumblr.com/>

